

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 — 417

1^{er} DECEMBRE 1994. — Loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1986 ou pour des années antérieures (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}
ANNEE BUDGETAIRE 1986

CHAPITRE I^{er}
Engagements effectués
en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des engagementsArticle 1^{er}

(En francs)

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'année budgétaire 1986 s'élèvent d'après le tableau A ci-joint, colonne 8, à la somme de :

54 295 346 363

Se décomposant comme suit :

- opérations courantes

9 359 452 432
44 935 893 931

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Art. 2

(En francs)

Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 1986 s'élèvent à (tableau A, colonne 7) :

132 244 418 219

se décomposant comme suit :

- opérations courantes

48 247 208 362
83 997 209 857

(1) Session 1993-1994.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1359, n° 1.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 25 mai 1994. — Adoption. Séance du 25 mai 1994.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1091.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 23 novembre 1994. — Adoption. Séance du 24 novembre 1994.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

(F — 3026)

N. 95 — 417

1 DECEMBER 1994. — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1986 of voorgaande jaren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I
BEGROTINGSJAAR 1986

HOOFDSTUK I
Vastleggingen gedaan ter
uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1

(In frank)

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1986 belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 8, de som van :

Dit bedrag bevat :
- lopende verrichtingen.
- kapitaalverrichtingen.

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

Art. 2

(In frank)

De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1986 belopen in totaal (tabel A, kolom 7) :

Onder te verdelen in :
- lopende uitgaven :
- kapitaaluitgaven :

(1) Zitting 1993-1994.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1359, nr. 1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 25 mei 1994. — Aanneming. Vergadering van 25 mei 1994.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1091.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 23 november 1994. — Aanneming. Vergadering van 24 november 1994.

Cette somme comprend :			Dit bedrag bevat :
(En francs)			(In frank)
	Opérations courantes — Lopende verrichtingen	Opérations de capital — Kapitaalverrichtingen	
1) les crédits d'engagement primitifs alloués par les lois budgétaires.	9 305 200 000	46 993 600 000	1) de oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten :
2) les ajustements de crédits :			2) de aanpassing van de kredieten :
- augmentations	—	—	- verhogingen.
- diminutions	—	—	- verminderingen.
3) les reports de l'année budgétaire 1985 à 1986 en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963.	38 942 008 362	37 003 536 402	3) de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1985 naar 1986 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963.
4) les crédits complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer (voir tableau E).....	48 247 208 362	73 455 83 997 209 857	4) de aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen (zie tabel E).
Total	132 244 418 219		Totaal

Tableau A, colonnes 2, 3, 4, 5, 6 et 7.

Art. 3

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1986 est réduit, conformément au tableau A, colonnes 10 et 11 des :

(En francs)

	Opérations courantes — Lopende verrichtingen	Opérations de capital — Kapitaalverrichtingen	
1) crédits d'engagement reportés à l'année budgétaire 1987 en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963	17 122 286	4 058 287 746	1) vastleggingskredieten die bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1987 worden overgedragen.
Total	4 075 410 032		Totaal
2) crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement :	38 870 633 644	35 003 028 180	2) beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten.
Total	73 873 661 824		Totaal

(In frank)

Art. 4

(En francs)

	Opérations courantes — Lopende verrichtingen	Opérations de capital — Kapitaalverrichtingen	
Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1986 sont fixés à montant se décomposant comme suit :	54 295 346 363		Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1986 vastgesteld op :
- opérations courantes	9 359 452 432		Dit bedrag omvat :
- opérations de capital	44 935 893 931		- lopende verrichtingen.
			- kapitaalverrichtingen.

Ces sommes sont égales aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 8 et 12).

Die sommen zijn gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 8 en 12).

CHAPITRE II Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget		HOOFDSTUK II Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting	
§ 1 ^{er} . Fixation des recettes		§ 1. Vaststelling van de ontvangsten	
Art. 5		Art. 5	
(En francs)		(In frank)	
<p>Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1986, s'élèvent d'après le tableau B ci-annexé, colonne 3, à la somme de</p> <p>Ce montant se subdivise comme suit :</p> <p>- recettes courantes</p> <p>- recettes de capital</p> <p>- produit des emprunts</p>	<p>1 749 237 576 786</p> <p>1 542 854 559 099</p> <p>4 975 701 424</p> <p>201 407 316 263</p>	<p>De op het begrotingsjaar 1986 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 3, de som van :</p> <p>Deze som is samengesteld als volgt :</p> <p>- lopende ontvangsten.</p> <p>- kapitaalontvangsten.</p> <p>- opbrengst der leningen.</p>	
Art. 6		Art. 6	
(En francs)		(In frank)	
<p>Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à</p> <p>Cette somme se décompose comme suit :</p> <p>- recettes courantes</p> <p>- recettes de capital</p> <p>- produit des emprunts</p>	<p>1 617 391 868 385</p> <p>1 411 735 524 397</p> <p>4 249 027 725</p> <p>201 407 316 263</p>	<p>De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op :</p> <p>Deze som is onderverdeeld als volgt :</p> <p>- lopende ontvangsten.</p> <p>- kapitaalontvangsten.</p> <p>- opbrengst der leningen.</p>	
Art. 7		Art. 7	
(En francs)		(In frank)	
<p>Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à</p> <p>Cette somme se décompose comme suit :</p> <p>a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :</p> <p>- recettes courantes</p> <p>- recettes de capital</p> <p style="text-align: right;"><i>Total</i></p> <p>b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :</p> <p>- recettes courantes</p> <p>- recettes de capital</p> <p style="text-align: right;"><i>Total</i></p>	<p>131 845 708 401</p> <p>68 843 666</p> <p>—</p> <p>68 843 666</p> <p>131 050 191 036</p> <p>726 673 699</p> <p>131 776 864 735</p>	<p>De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen :</p> <p>Deze som wordt onderverdeeld als volgt :</p> <p>a) geannuleerd of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :</p> <p>- lopende ontvangsten.</p> <p>- kapitaalontvangsten.</p> <p style="text-align: center;"><i>Totaal.</i></p> <p>b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :</p> <p>- lopende ontvangsten.</p> <p>- kapitaalontvangsten.</p> <p style="text-align: center;"><i>Totaal.</i></p>	
(tableau B, colonnes 5, 6 et 7)		(tabel B, kolommen 5, 6 en 7)	

§ 2. Fixation des dépenses		§ 2. Vaststelling van de uitgaven	
Art. 8		Art. 8	
Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1986 sont arrêtées comme suit : (tableau C, colonnes 8, 9 et 10)		De tijdens het begrotingsjaar 1986 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt : (tabel C, kolommen 8, 9 en 10)	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	crédits d'ordonnement — ordonnanceringkredieten	
A. Pour les dépenses courantes			A. Voor de lopende uitgaven
1) prestations d'années antérieures .	37 896 055 862	1 075 983 143	1) prestaties van de vorige jaren.
2) prestations de l'année en cours	1 723 349 758 490	23 282 348 026	2) prestaties van het lopend jaar.
Total.....	1 761 245 814 352	24 358 331 169	Totaal.
Total général.....	1 785 604 145 521		Algemeen totaal.
B) Pour les dépenses de capital			B) Voor de kapitaaluitgaven
1) prestations d'années antérieures .	3 044 507 601	13 282 627 421	1) prestaties van de vorige jaren.
2) prestations de l'année en cours	112 860 045 344	45 576 469 832	2) prestaties van het lopend jaar.
Total.....	115 904 552 945	58 859 097 253	Totaal.
Total général.....	174 763 650 198		Algemeen totaal.
C. Pour l'amortissement de la dette publique			C. Voor de aflossingen van de rijks-schuld
1) prestations d'années antérieures .	6 661 000	—	1) prestaties van de vorige jaren.
2) prestations de l'année en cours	58 050 808 474	—	2) prestaties van het lopend jaar.
Total.....	58 057 469 474	—	Totaal.
Total général.....	1 935 207 836 771	83 217 428 422	Algemeen totaal.
	2 018 425 265 193		
Art. 9		Art. 9	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	crédits d'ordonnement — ordonnanceringkredieten	
Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 1986 s'établissent comme suit	1 899 634 449 304	83 023 401 587	De ten laste van het begrotingsjaar 1986 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd belopen :
	1 982 657 850 891		
(Tableau C, colonne 11)	(Tabel C, kolom 11)		
Art. 10		Art. 10	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	crédits d'ordonnement — ordonnanceringkredieten	
Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à	35 573 387 467	194 026 835	De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen :
(Tableaux C, colonne 12, et D)	35 767 414 302		(Tabellen C, kolom 12, en D).

§ 3. Fixation des crédits de paiement		§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten	
Art. 11		Art. 11	
Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1986 s'élèvent au total à 2 263 269 378 889 francs (tableau C, colonne 7).		De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1986, belopen in totaal 2 263 269 378 889 frank (tabel C, kolom 7).	
Ce montant comprend :		Dat bedrag omvat :	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-geplijste kredieten	crédits d'ordonnancement — ordonnanceringskredieten	
1) Une somme de crédits de paiements alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :			1) Een som van betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :
a) <i>Budgets primitifs</i> (tableau C, colonne 3)			a) <i>Oorspronkelijke begrotingen</i> (tabel C, kolom 3)
- opérations courantes	1 785 841 692 681	26 596 200 000	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	121 888 200 000	56 455 800 000	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	125 715 007 319	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	2 033 444 900 000	83 052 000 000	Totaal.
Total général	2 116 496 900 000		Algemeen totaal.
b) <i>Ajustement des crédits</i> (tableau C, colonnes 4 et 5)			b) <i>Aanpassing van de kredieten</i> (tabel C, kolommen 4 en 5)
1) augmentations :			1) verhogingen :
- opérations courantes	6 210 800 000	—	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	—	—	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	—	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	6 210 800 000	—	Totaal.
Total général	6 210 800 000		Algemeen totaal.
2) diminutions :			2) verminderingen :
- opérations courantes	- 4 800 000 000	—	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	- 188 000 000	—	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	- 21 200 000 000	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	- 26 188 000 000	—	Totaal.
Total général	- 26 188 000 000		Algemeen totaal.
2° <i>reports de crédits de paiement</i>			2° <i>overdrachten van betalingskredieten</i>
en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 sur la Comptabilité de l'Etat et en vertu de dispositions spéciales :			bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit en van bijzondere wetsbepalingen :
- opérations courantes	68 296 177 729	7 443 284 906	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	15 427 429 491	58 691 147 041	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	16 891 639 722	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	100 615 246 942	66 134 431 947	Totaal.
Total général	166 749 678 889		Algemeen totaal.
(tableau C, colonne 6)			(tabel C, kolom 6)

Art. 12		Art. 12	
Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1986 est réduit :		Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1986 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	crédits d'ordonnement — ordonnanceringkredieten	
1) des crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales, crédits se décomposant comme suit :			1) niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen, kredieten samengesteld als volgt :
- opérations courantes	78 903 085 950	80 957 288	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	18 251 607 592	1 424 244 999	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	47 244 367 345	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	144 399 060 887	1 505 202 287	Totaal.
Total général	145 904 263 174		Algemeen totaal.
2) des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :			2) beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :
- opérations courantes	18 047 362 157	9 600 196 449	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	2 971 868 954	54 863 678 244	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	16 104 810 222	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	37 124 041 333	64 463 874 693	Totaal.
Total général	101 587 916 026		Algemeen totaal.
Les reports et annulations de crédits de paiement se montent à :			De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen.
Total	181 523 102 220	65 969 076 980	Totaal.
(tableau C, colonnes 14 et 15)	247 492 179 200		(tabel C, kolommen 14 en 15)

Art. 13		Art. 13	
(En francs)		(In frank)	
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	crédits d'ordonnement — ordonnanceringkredieten	
Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1986 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :			Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1986 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :
- opérations courantes	2 647 592 049	—	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	400 000	73 455	- kapitaalverrichtingen.
Total	2 647 992 049	73 455	Totaal.
Total général	2 648 065 504		Algemeen totaal.

Ces crédits sont répartis ainsi qu'indiqué aux tableaux C, colonne 13, et E.

Deze kredieten worden onderverdeeld zoals aangeduid in de tabellen C, kolom 13, en E.

(En francs)	Art. 14	Art. 14	(In frank)
	crédits non dissociés — niet-gesplitste kredieten	credits d'ordonnement — ordonnancingskredieten	
Far suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1986 sont fixés comme suit :			Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1986 vastgesteld als volgt :
- opérations courantes	1 761 245 814 352	24 358 331 169	- lopende verrichtingen.
- opérations de capital	115 904 552 945	58 859 097 253	- kapitaalverrichtingen.
- amortissements de la Dette publique	58 057 469 474	—	- aflossingen van de Rijksschuld.
Total	1 935 207 836 771	83 217 428 422	Totaal.
Total général	2 018 425 265 193		Algemeen totaal.

Ce montant est égal aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonne 16.

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1986

Art. 15

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1986 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

(En francs)		(In frank)
A. Opérations courantes :		A. Lopende verrichtingen :
- recettes fixées à l'article 6	1 411 735 524 397	- ontvangsten onder artikel 6.
- dépenses fixées à l'article 8	1 785 604 145 521	- uitgaven onder artikel 8.
Excédent de dépenses tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé	373 868 621 124	Tekort zoals blijkt uit bijgaande tabel F.
B. Opérations de capital :		B. Kapitaalverrichtingen :
- recettes fixées à l'article 6	4 249 027 725	- ontvangsten onder artikel 6.
- dépenses fixées à l'article 8	174 763 650 198	- uitgaven onder artikel 8.
Excédent de dépenses (tableau F)	170 514 622 473	Tekort (tabel F).
C. Opérations de la Dette publique :		C. Verrichtingen der Rijksschuld :
- recettes : produit d'emprunts à l'article 6 ..	201 407 316 263	- ontvangsten : opbrengst der leningen onder artikel 6.
- dépenses : amortissements d'emprunts à l'article 8	58 057 469 474	- uitgaven : aflossing van de Rijksschuld onder artikel 8.
Excédent de recettes (tableau F)	143 349 846 789	Ontvangstenexcedent (tabel F).
D. Opérations réunies :		D. Alle verrichtingen samen :
- recettes	1 617 391 868 385	- ontvangsten.
- dépenses	2 018 425 265 193	- uitgaven.
Excédent de dépenses pour l'année budgétaire 1986	401 033 396 808	Tekort voor het begrotingsjaar 1986.
Cette somme vient en augmentation du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1985, soit :	1 948 191 128 005	Deze som komt in meerdering van het bedrag van de uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1985.
	2 349 224 524 813	

Cette dernière somme sera transférée au compte de l'année budgétaire 1987.

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1987 worden overgedragen.

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en
exécution de la section particulière du budget

Art. 16

(En francs)

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1986 est arrêté comme suit (tableau G) :

1. Recettes 794 967 768 208

2. Dépenses 811 282 882 776

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 45 539 241 843 F est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent de dépenses 16 315 114 568

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :

se décompose en un total de :

- soldes créditeurs 73 524 916 274

- soldes débiteurs 26 897 353 988

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte de l'année budgétaire 1987.

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering
van de afzonderlijke sectie van de begroting

Art. 16

(In frank)

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1986 vastgesteld als volgt (tabel G) :

1. Ontvangsten.

2. Uitgaven.

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 45 539 241 843 F wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent

Dit uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar groot :

Het aldus bekomen eindresultaat groot :

Is samengesteld uit een totaal van :

- creditsaldi.

- debetsaldi.

In die samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1987.

TITRE II

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION
DES BUDGETS DES ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A
ENUMERES A L'ARTICLE 1^{er} DE LA LOI
DU 16 MARS 1954

Conformément à l'article 6, § 3, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes de la catégorie A sont établis sous l'autorité du Ministre dont ils relèvent et font l'objet d'un projet de loi de règlement du budget.

Le présent titre a pour but de satisfaire à cette disposition légale.

Une distinction est faite entre les comptes rendus pour des années antérieures et les comptes de l'année en cours.

Les opérations des organismes susvisés sont synthétisés dans les tableaux H et K repris en annexe du présent projet.

TITEL II

VERRICHTINGEN GEDAAN TER
UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VAN CATEGORIE A, OPGESOMD IN
ARTIKEL 1, VAN DE WET VAN 16 MAART 1954

Overeenkomstig artikel 6, § 3, van de wet van 16 maart 1954 worden de rekeningen van de instellingen van categorie A opgemaakt onder het gezag van de Minister van wie zij afhangen en maken het voorwerp uit van een ontwerp van wet houdende regeling van de begroting.

De voorgestelde titel heeft tot doel aan deze wettelijke beschikking te voldoen.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de reeds ingediende rekeningen van de vorige jaren en de rekeningen van het lopend jaar.

De verrichtingen van bovenvermelde instellingen worden samengevat in de tabellen H en K van dit voorgestelde ontwerp. Deze tabellen worden in bijlage opgenomen.

CHAPITRE Ier

Années antérieures

Art. 17

ANNEE 1982

§ 1. Régie des Bâtiments :
(instituée par la loi du 1^{er} avril 1971).

Référence budgétaire :

Loi du 10 novembre 1982 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1982, article 23.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 1982 se présente comme suit :

(En francs)

HOOFDSTUK I

Vorige jaren

Art. 17

JAAR 1982

§ 1. Regie der Gebouwen :
(ingesteld bij de wet van 1 april 1971).

Begrotingsverwijzing :

Wet van 10 november 1982 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1982, artikel 23.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 1982 is vastgesteld als volgt :

(In frank)

a) Engagements		a) Vastleggingen
Crédits d'engagement :		Vastleggingskredieten :
1° alloués pour l'année budgétaire 1982	7 581 300 000	1° toegekend voor het begrotingsjaar 1982.
2° reportés de l'année 1981 conformément à l'article 25 de la loi budgétaire 1981 du 7 juillet 1981	69 987	2° overgedragen van het jaar 1981 overeenkomstig artikel 25 van de begrotingswet 1981 van 7 juli 1981.
3° sur lesquels le législateur doit statuer	564 299 316	3° waarover de wetgever uitspraak moet doen.
Total des crédits d'engagement	8 145 669 303	Totaal van de vastleggingskredieten.
Engagements imputés	7 752 339 496	Aangerekende vastleggingen.
Crédits d'engagement disponibles au 31 décembre 1982	393 329 807	Beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1982.
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	14 589 730 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	15 027 833 097	Aangerekende ontvangsten.
Différence	438 103 097	Verschil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	14 589 730 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	50 000 000	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° reportés de l'année 1981 en application de l'article 25 de la loi budgétaire 1981 du 7 juillet 1981	2 132 237 755	3° overgedragen van het jaar 1981 bij toepassing van artikel 25 van de begrotingswet 1981 van 7 juli 1981.
4° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1981 et non utilisés au 31 décembre 1982	205 653 630	4° verminderd met het gedeelte van de uit 1981 overgedragen en op 31 december 1982 nog niet aangewende kredieten.
5° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	90 038 414	5° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
6° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	290 898 489	6° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	16 947 251 028	Totaal van de kredieten.

(En francs)		(In frank)
Dépenses imputées	15 088 742 472	Aangerekende uitgaven.
Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit	1 858 508 556	De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge
— sont annulés à concurrence de	111 434 269	— worden geannuleerd ten belope van.
— sont, à concurrence de	1 747 074 287	— worden ten belope van
reportés à l'année budgétaire 1983 en application de l'article 23 de la loi budgétaire du 10 novembre 1982.		naar het begrotingsjaar 1983 overgedragen bij toepassing van artikel 23 van de begrotingswet van 10 november 1982.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1982 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1982 wordt samengevat als volgt :
— recettes	15 027 833 097	— ontvangsten.
— dépenses	15 088 742 472	— uitgaven.
Excédent de dépenses	60 909 375	Overschot van uitgaven.
Ce résultat de l'année de gestion 1982 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 612 125 213 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1982 à 673 034 588 F (solde débiteur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1982 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 612 125 213 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1982 brengt op 673 034 588 F (debetsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	1 299 650 000	— ontvangsten.
— dépenses	1 299 650 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	1 051 617 860	— ontvangsten.
— dépenses	1 045 904 257	— uitgaven.
Excédent de recettes	5 713 603	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1981	92 070 975	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1981.
— résultat de l'année	5 713 603	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1982	97 784 578	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1982.

§ 2. Fonds des Routes
(Institué par la loi du 9 août 1955)

Référence budgétaire :
Loi du 10 novembre 1982 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1982, article 22.

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes pour l'année de gestion 1982 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements

Crédits d'engagement :

1° alloués pour l'année budgétaire 1982

2° reportés de l'année 1981

27 254 600 000
15 063 225 981

§ 2. Wegenfonds

(Ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 10 november 1982 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1982, artikel 22.

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds voor het beheersjaar 1982 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen

Vastleggingskredieten :

1° toegekend voor het begrotingsjaar 1982.

2° overgedragen van het jaar 1981.

(En francs)		(In frank)
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	951 633 493	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen.
Total des crédits d'engagement	43 269 459 474	Totaal van de vastleggingskredieten.
Engagements imputés	26 986 890 551	Aangerekende vastleggingen.
Crédits d'engagement disponibles au 31 décembre 1982	16 282 568 923	Beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1982.
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	106 531 515 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	183 248 881 057	Aangerekende ontvangsten.
Différence	76 717 366 057	Vershil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	106 170 185 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	70 000 000	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° reportés de l'année 1981	26 382 241 791	3° overgedragen van het jaar 1981.
4° diminués des crédits reportés de l'année 1981 et non utilisés au 31 décembre 1982	5 548 870	4° verminderd met de van het jaar 1981 overgedragen en op 31 december 1982 niet aangewende kredieten.
5° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà de certains crédits non-limitatifs	78 930 846 374	5° toe te kennen voor uitgaven die sommige niet-limitatieve kredieten overschrijden.
6° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà des crédits limitatifs	1 081 198 243	6° toe te kennen voor uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
7° complémentaires à accorder pour des dépenses faites en l'absence de crédits	4 823 307	7° aanvullende kredieten te verlenen voor uitgaven gedaan bij gebrek aan kredieten.
Total des crédits	212 633 745 845	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	184 842 250 625	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits	27 791 495 220	Overschot van kredieten.
Cet excédent est :		Dit overschot wordt :
— annulé à concurrence de	204 245 695	— geannuleerd ten belope van
— reporté à l'année 1983 conformément à l'article 22 de la loi du 10 novembre 1982	27 587 249 525	— overgedragen naar het jaar 1983 overeenkomstig artikel 22 van de wet van 10 november 1982.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1982 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1982 wordt samengevat als volgt :
— recettes	183 248 881 057	— ontvangsten.
— dépenses	184 842 250 625	— uitgaven.
Excédent de dépenses	1 593 369 568	Overschot van uitgaven
Ce résultat de l'année de gestion 1982 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 155 032 724 francs (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1982 à 1 748 402 292 francs (solde débiteur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1982 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 155 032 724 frank (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december 1982 brengt op 1 748 402 292 frank (debetsaldo).

(En francs)		(In frank)
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recette	25 000 000	— ontvangsten.
— dépenses	25 000 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	4 411 447 886	— ontvangsten.
— dépenses	3 751 336 200	— uitgaven.
Excédent de recettes	660 111 686	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1981	70 891 929	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1981.
— résultat de l'année	660 111 686	— resultaat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1982	731 003 615	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1982.

Art. 18

ANNEE 1983

§ 1. Régie des Bâtiments
(instituée par la loi du 1^{er} avril 1971.)

Référence budgétaire : Loi du 13 juillet 1983 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1983, article 22.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 1983 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements	
Crédits d'engagement :	
1° alloués pour l'année budgétaire 1983	8 269 700 000
2° reportés de l'année 1982 conformément à l'article 23 de la loi budgétaire 1982 du 10 novembre 1982	393 329 807
3° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1982 et non encore utilisés au 31 décembre 1983	270 091 377
Total des crédits d'engagement	8 392 938 430
Engagements imputés	7 721 395 148
Excédent de crédits	671 543 282
Cet excédent de crédits est réparti comme suit :	
— excédent de crédits à annuler	93 560
— crédits d'engagement restant disponibles au 31 décembre 1983	671 449 722
b) Recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	14 241 507 000
Recettes imputées	14 134 690 921
Différence	106 816 079

Art. 18

JAAR 1983

§ 1. Regie der Gebouwen
(ingesteld bij de wet van 1 april 1971.)

Begrotingsverwijzing : Wet van 13 juli 1983 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1983, artikel 22.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 1983 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen
Vastleggingskredieten :
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1983.
2° overgedragen van het jaar 1982 overeenkomstig artikel 23 van de begrotingswet 1982 van 10 november 1982.
3° verminderd met het gedeelte van de uit het jaar 1982 overgedragen en op 31 december 1983 nog niet aangewende kredieten.
Totaal van de vastleggingskredieten.
Aangerekende vastleggingen.
Overschot van kredieten.
Dit kredietenoverschot wordt gesplitst als volgt :
— kredietenoverschot te annuleren
— beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1983.
b) Ontvangsten
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Aangerekende ontvangsten.
Verschil

(En francs)		(In frank)
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	14 241 507 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	402 236 000	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° reportés de l'année 1982 en application de l'article 23 de la loi budgétaire 1982 du 10 novembre 1982	1 747 074 287	3° overgedragen van het jaar 1982 bij toepassing van artikel 23 van de begrotingswet 1982 van 10 november 1982.
4° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1982 et non encore utilisés au 31 décembre 1983	—	4° verminderd met het gedeelte van de uit 1982 overgedragen en op 31 december 1983 nog niet aangewende kredieten.
5° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	49 994 044	5° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
6° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	24 072 211	6° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	16 464 883 542	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	13 654 062 506	Aangerekende uitgaven.
Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit	2 810 821 036	De betalingskredieten, die de uitgaven overtreffen, zegge
— sont annulés à concurrence de	66 678 177	— worden geannuleerd ten belope van
— sont, à concurrence de	2 744 142 859	— worden ten belope van
reportés à l'année budgétaire 1984 en application de l'article 22 de la loi budgétaire du 13 juillet 1983.		naar het begrotingsjaar 1984 overgedragen bij toepassing van artikel 22 van de begrotingswet van 13 juli 1983.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1983 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1983 wordt samengevat als volgt :
— recettes	14 134 690 921	— ontvangsten.
— dépenses	13 654 062 506	— uitgaven.
Excédent des dépenses	480 628 415	Overschot van ontvangsten
Ce résultat de l'année de gestion 1983 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 673 034 588 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1983 à 192 406 173 F (solde débiteur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1983 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 673 034 588 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1983 brengt op 192 406 173 F (debetsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	1 055 090 000	— ontvangsten.
— dépenses	1 055 090 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	774 949 011	— ontvangsten.
— dépenses	702 431 692	— uitgaven.
Excédent de recettes	72 517 319	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1982	97 784 578	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1982.
— résultat de l'année	72 517 319	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1983	170 301 897	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1983.

§ 2. Fonds des Routes
(Institué par la loi du 9 août 1955)

Référence budgétaire :

Loi du 13 juillet 1983 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1983, article 21.

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes pour l'année de gestion 1983 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements

Crédits d'engagement :

1° alloués pour l'année budgétaire 1983	28 316 440 000
2° reportés de l'année 1982	16 282 568 923
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	307 239 059

Total des crédits d'engagement

44 906 247 982

Engagements imputés

28 037 522 379

Diminués de la partie de crédits reportés de l'année 1982 et non utilisés au 31 décembre 1983

49 946 975

Crédits d'engagement disponibles au 31 décembre 1983

16 818 778 628

b) Recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

150 167 161 000

Recettes imputées

314 480 720 054

Différence

164 313 559 054

c) Dépenses

Crédits :

1° alloués par la loi budgétaire

149 979 296 000

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954

—

3° reportés de l'année 1982

27 587 249 525

4° diminués des crédits reportés de l'année 1982 et non utilisés au 31 décembre 1983

829 468 847

5° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà de certains crédits non-limitatifs

169 929 584 160

6° à allouer pour des dépenses effectuées au-delà des crédits limitatifs

212 134 249

7° complémentaires à accorder pour des dépenses faites en l'absence de crédits

450 000 000

Total des crédits

347 328 795 087

Dépenses imputées

312 465 689 456

Excédent de crédits

34 863 105 631

Cet excédent est

— annulé à concurrence de

7 653 356 796

— reporté à l'année 1984 conformément à l'article 21 de la loi du 13 juillet 1983

27 204 748 835

§ 2. Wegenfonds
(Ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 13 juli 1983 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1983, artikel 21.

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds voor het beheersjaar 1983 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen

Vastleggingskredieten :

1° toegekend voor het begrotingsjaar 1983.
2° overgedragen van het jaar 1982.
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen.

Totaal van de vastleggingskredieten.

Aangerekende vastleggingen.

Verminderd met het gedeelte van de uit het jaar 1982 overgedragen en op 31 december 1983 nog niet aangewende kredieten.

Beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1983.

b) Ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Aangerekende ontvangsten.

Verschil.

c) Uitgaven

Kredieten :

1° toegekend bij de begrotingswet.
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° overgedragen van het jaar 1982.
4° verminderd met de van het jaar 1982 overgedragen en op 31 december 1983 niet aangewende kredieten.
5° toe te kennen voor uitgaven die sommige niet-limitatieve kredieten overschrijden.
6° toe te kennen voor uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
7° aanvullende kredieten te verlenen voor uitgaven gedaan bij gebrek aan kredieten.

Totaal van de kredieten.

Aangerekende uitgaven.
Overschot van kredieten.

Dit overschot wordt

— geannuleerd ten belope van.
— overgedragen naar het jaar 1984 overeenkomstig artikel 21 van de wet van 13 juli 1983.

(En francs)		(In frank)
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1983 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1983 wordt samengevat als volgt :
— recettes	314 480 720 054	— ontvangsten.
— dépenses	312 465 689 456	— uitgaven.
Excédent de recettes	2 015 030 598	Overschot van ontvangsten.
Ce résultat de l'année de gestion 1983 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1 748 402 292 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1983 à 266 628 306 F (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1983 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1 748 402 292 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1983 brengt op 266 628 306 F (creditsaldo).
e) Résultat pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	25 000 000	— ontvangsten.
— dépenses	25 000 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	33 985 881	— ontvangsten.
— dépenses	691 715 531	— uitgaven.
Excédent de dépenses	657 729 650	Overschot van uitgaven.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1982	731 003 615	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1982.
— résultat de l'année	657 729 650	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1983	73 273 965	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1983.

Art. 19

ANNEE 1984

Régie des Bâtiments
(instituée par la loi du 1^{er} avril 1971)

Référence budgétaire : Loi du 3 avril 1984 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1984, article 22.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 1984 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements	
Crédits d'engagement :	
1° alloués pour l'année budgétaire 1984	9 690 214 000
2° reportés de l'année 1983 conformément à l'article 22 de la loi budgétaire 1983 du 13 juillet 1983	671 449 722
3° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1983 et non encore utilisés au 31 décembre 1984	9 467 983
4° sur lesquels le législateur doit statuer	459 240 878
Total des crédits d'engagement	10 811 436 617

Art. 19

JAAR 1984

Regie der Gebouwen
(ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 3 april 1984 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1984, artikel 22.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 1984 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen	
Vastleggingskredieten :	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1984.	
2° overgedragen van het jaar 1983 overeenkomstig artikel 22 van de begrotingswet 1983 van 13 juli 1983.	
3° verminderd met het gedeelte van de uit het jaar 1983 overgedragen en op 31 december 1984 nog niet aangewende kredieten.	
4° waarover de wetgever uitspraak moet doen.	
Totaal van de vastleggingskredieten.	

(En francs)		(In frank)
Engagements imputés	9 956 433 662	Aangerekende vastleggingen.
Excédent de crédits	855 002 955	Overschot van kredieten.
Cet excédent de crédits est réparti comme suit :		Dit kredietenoverschot wordt gesplitst als volgt :
— excédent de crédits à annuler	22 342 871	— kredietenoverschot te annuleren.
— crédits d'engagement restant disponibles au 31 décembre 1984	832 660 084	— beschikbare vastleggingskredieten op 31 december 1984.
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	14 556 385 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	14 612 599 965	Aangerekende ontvangsten.
Différence	56 214 965	Vershil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	14 556 385 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° reportés de l'année 1983 en application de l'article 22 de la loi budgétaire 1983 du 13 juillet 1983	2 744 142 859	3° overgedragen van het jaar 1983 bij toepassing van artikel 22 van de begrotingswet 1983 van 13 juli 1983.
4° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1983 et non encore utilisés au 31 décembre 1984	64 930 828	4° verminderd met het gedeelte van de uit 1983 overgedragen en op 31 december 1984 nog niet aangewende kredieten.
5° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	26 215 752	5° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
6° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	41 222 055	6° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	17 303 034 838	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	14 288 829 811	Aangerekende uitgaven.
Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit :	3 014 205 027	De betalingskredieten, die de uitgaven overtreffen, zegge :
— sont annulés à concurrence de	134 639 381	— worden geannuleerd ten belope van.
— sont, à concurrence de	2 879 565 646	— worden ten belope van
reportés à l'année budgétaire 1985 en application de l'article 22 de la loi budgétaire du 3 avril 1984.		naar het begrotingsjaar 1985 overgedragen bij toepassing van artikel 22 van de begrotingswet van 3 april 1984.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1984 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1984 wordt samengevat als volgt :
recettes	14 612 599 965	ontvangsten.
dépenses	14 288 829 811	uitgaven.
excédent de recettes	323 770 154	overschot van ontvangsten.
Ce résultat de l'année de gestion 1984 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 192 406 173 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1984 à 131 363 981 F (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1984 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 192 406 173 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december 1984 brengt op 131 363 981 F (creditsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
recettes	1 205 800 000	ontvangsten.
dépenses	1 205 800 000	uitgaven.

(En francs)		(In frank)
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
recettes	927 282 563	ontvangsten.
dépenses	791 054 976	uitgaven.
excédent de recettes	136 227 587	overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
résultat cumulé au 31 décembre 1983	170 301 897	gecumuleerd resultaat op 31 december 1983.
résultat de l'année	136 227 587	resultaat van het jaar.
résultat cumulé au 31 décembre 1984	306 529 484	gecumuleerd resultaat op 31 december 1984.

Art. 20

ANNEE 1985

Régie des Bâtiments
(instituée par la loi du 1^{er} avril 1971)

Référence budgétaire : Loi du 24 juillet 1985
contenant le budget du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1985, article 21.

Le règlement définitif du budget de la Régie des
bâtiments pour l'année de gestion 1985 se présente
comme suit :

(En francs)

a) Engagements

Crédits d'engagement :	
1° alloués pour l'année budgétaire 1985	9 374 000 000
2° reportés de l'année 1984 conformément à l'ar- ticle 22 de la loi budgétaire 1984 du 3 avril 1984	832 660 084
3° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1984 et non encore utilisés au 31 dé- cembre 1985	602 418 325
4° sur lesquels le législateur doit statuer	622 732 109
Total des crédits d'engagement	10 226 973 868
Engagements imputés	10 127 001 723
Excédent de crédits	99 972 145
Cet excédent de crédits est réparti comme suit :	
— excédent de crédits à annuler	—
— crédits d'engagement restant disponibles au 31 décembre 1985	99 972 145
b) Recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	16 517 763 000
Recettes imputées	16 354 222 204
Différence	163 540 796

Art. 20

JAAR 1985

Regie der Gebouwen
(ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing : Wet van 24 juli 1985
houdende de begroting van het Ministerie van
Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1985,
artikel 21.

De eindregeling van de begroting van de Regie der
gebouwen voor het beheersjaar 1985 is voorgesteld als
volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen

Vastleggingskredieten :	
1° toegekend voor het begrotingsjaar 1985.	
2° overgedragen van het jaar 1984 overeenkom- stig artikel 22 van de begrotingswet 1984 van 3 april 1984.	
3° verminderd met het gedeelte van de uit het jaar 1984 overgedragen en op 31 december 1985 nog niet aangewende kredieten.	
4° waarover de wetgever uitspraak moet doen.	
Totaal van de vastleggingskredieten.	
Aangerekende vastleggingen.	
Overschot van kredieten.	
Dit kredietenoverschot wordt gesplitst als volgt :	
— kredietenoverschot te annuleren.	
— beschikbare vastleggingskredieten op 31 de- cember 1985.	
b) Ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.	
Aangerekende ontvangsten.	
Verschil.	

(En francs)		(In frank)
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	16 292 763 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1964	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1964.
3° reportés de l'année 1984 en application de l'article 22 de la loi budgétaire 1984 du 3 avril 1984	2 879 565 646	3° overgedragen van het jaar 1984 bij toepassing van artikel 22 van de begrotingswet 1984 van 3 april 1984.
4° diminués de la partie des crédits reportés de l'année 1984 et non encore utilisés au 31 décembre 1985	907 467 017	4° verminderd met het gedeelte van de uit 1984 overgedragen en op 31 december 1985 nog niet aangewende kredieten.
5° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs	36 218 337	5° toe te kennen voor de uitgaven die de limitatieve kredieten overschrijden.
6° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	21 612 955	6° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	18 322 692 921	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	14 911 043 454	Aangerekende uitgaven.
Les crédits de paiement, qui dépassent les dépenses, soit	3 411 649 467	De betalingskredieten, die de uitgaven overtreffen, zegge
— sont annulés à concurrence de	95 945 148	— worden geannuleerd ten belope van.
— sont, à concurrence de	3 315 704 319	— worden ten belope van
reportés à l'année budgétaire 1986 en application de l'article 21 de la loi budgétaire du 24 juillet 1985.		naar het begrotingsjaar 1986 overgedragen bij toepassing van artikel 21 van de begrotingswet van 24 juli 1985.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1985 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1985 wordt samengevat als volgt :
— recettes	16 354 222 204	— ontvangsten.
— dépenses	14 911 043 454	— uitgaven.
Excédent de recettes	1 443 178 750	Overschot van ontvangsten.
Ce résultat de l'année de gestion 1985 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 131 363 981 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1985 à 1 574 542 731 F (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1985 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 131 363 981 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1985 brengt op 1 574 542 731 F (creditsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	986 622 000	— ontvangsten.
— dépenses	986 622 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	575 094 090	— ontvangsten.
— dépenses	559 360 505	— uitgaven.
Excédent de recettes	15 733 585	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1984	306 529 484	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1984.
— résultat de l'année	15 733 585	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1985	322 263 069	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985.

CHAPITRE II

Année courante

Art. 21

- § 1. Office régulateur de la navigation intérieure.
 § 2. Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales.
 § 3. Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires.
 § 4. Institut d'expertise vétérinaire.
 § 5. Régie des voies aériennes.
 § 6. Régie des transports maritimes.
 § 7. Régie des postes.
 § 8. Régie des télégraphes et des téléphones.
 § 9. Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine.
 § 10. Régie des services frigorifiques de l'Etat belge.

§ 1. Office régulateur de la navigation intérieure
 (Institué par l'arrêté-loi du 12 décembre 1944)

Référence budgétaire :

Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1986, article 11.

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements (pour mémoire)	
b) Recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	89 136 000
Recettes imputées	80 996 959
Différence	8 140 041
c) Dépenses	
Crédits :	
1° alloués par la loi budgétaire	124 564 200
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	—
Total des crédits	124 564 200
Dépenses imputées	116 115 839
Excédent de crédits à annuler	8 448 361

HOOFDSTUK II

Lopend jaar

Art. 21

- § 1. Dienst voor regeling der binnenvaart.
 § 2. Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen.
 § 3. Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen.
 § 4. Instituut voor veterinaire keuring.
 § 5. Regie der luchtwegen.
 § 6. Regie voor maritiem transport.
 § 7. Regie der posterijen.
 § 8. Regie van telegrafie en telefonie.
 § 9. Voorschottenfonds voor de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater.
 § 10. Regie der Belgische rijkskoel- en vriesdiensten.

§ 1. Dienst voor regeling van de binnenvaart
 (Gesteld bij besluitwet van 12 december 1944)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1986, artikel 11.

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen (pro memorie)
b) Ontvangsten
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet. Aangerekende ontvangsten.
Verschil.
c) Uitgaven
Kredieten :
1° toegekend bij de begrotingswet.
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Totaal van de kredieten.
Aangerekende uitgaven.
Te annuleren overschot van kredieten.

(En francs)		(In frank)
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	80 995 959	— ontvangsten.
— dépenses	116 115 839	— uitgaven.
Excédent de dépenses	35 119 880	Overschot van uitgaven.
Le résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 63 237 473 F (solde créditeur) ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 28 117 593 F (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 63 237 473 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 28 117 593 F (creditsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	12 275 000	— ontvangsten.
— dépenses	12 230 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	12 693 423	— ontvangsten.
— dépenses	12 585 066	— uitgaven.
Excédent de recettes	108 357	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1985	1 098 945	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985.
— résultat de l'année	108 357	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1986	1 207 302	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1986.

§ 2. Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales

(Créé par l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.)

Références budgétaires :

- loi du 23 septembre 1987 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1986, article 16;
- décret du 2 juillet 1986 contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1986;
- décret du 27 mars 1986 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 1986;
- décret du 27 février 1986 contenant le budget de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1986.

Le règlement définitif du budget du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

§ 2. Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen

(Opgericht bij artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.)

Verwijzingen naar de begrotingen :

- wet van 23 september 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1986, artikel 16;
- decreet van 2 juli 1986 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1986;
- decreet van 27 maart 1986 houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1986;
- decreet van 27 februari 1986 houdende de begroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1986.

De eindregeling van de begroting van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(En francs)

(In frank)

(En francs)	1	(In frank)
a) Engagements		a) Vastleggingen
Crédits d'engagement :		Vastleggingskredieten :
1° alloués par la loi et les décrets budgétaires susvisés	3 845 800 000	1° toegekend bij de hierbovenvermelde begrotingswet en -decreten.
Ce montant est réparti comme suit :		Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	171 300 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	2 634 500 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	1 000 000 000	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone	40 000 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
2° reportés de l'année 1985	471 024 000	2° overgedragen van het jaar 1985.
Ce montant est réparti comme suit :		Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	206 145 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	309 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	68 000	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone	284 502 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
3° diminués par l'abandon de crédits transférables de 1985	206 522 000	3° verminderd door overdraagbare kredieten van 1985 waarvan werd afgezien.
Ce montant est réparti comme suit :		Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	206 145 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	309 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	68 000	— voor de Franse Gemeenschap.
Total des crédits d'engagement	4 110 302 000	Totaal van de vastleggingskredieten.
Ce total est ventilé comme suit :		Dit totaal is uitgesplitst als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	171 300 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	2 634 500 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	1 000 000 000	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone	304 502 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
Engagements imputés	3 790 824 000	Aangerekende vastleggingen.
Ils se répartissent comme suit :		Zij zijn onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	164 590 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	2 629 579 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	936 575 000	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone	60 080 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
Excédent de crédits d'engagement à reporter à l'année budgétaire 1987 en vertu de l'article 16 de la loi du 23 septembre 1987 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1986	319 478 000	Overschot van vastleggingskredieten over te dragen naar het begrotingsjaar 1987 krachtens artikel 16 van de wet van 3 september 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1986.
Cet excédent à reporter est réparti comme suit :		Dit over te dragen overschot is onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	6 710 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	4 921 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	63 425 000	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone	244 422 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes imputées	8 619 761 494	Aangerekende ontvangsten.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi et les décrets budgétaires susvisés	8 514 020 000	1° toegekend bij de hierbovenvermelde begrotingswet en -decreten.
Ils se répartissent comme suit :		Zij zijn onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire	309 300 000	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande	4 029 200 000	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française	1 480 100 000	— voor de Franse Gemeenschap.

(En francs)		(In frank)
— pour la Communauté germanophone.....	—	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
— pour les affaires antérieurement nationales.....	841 900 000	— voor de aangelegenheden voorheen nationaal.
— pour les affaires antérieurement régionales.....	1 767 200 000	— voor de aangelegenheden voorheen gewestelijk
— pour les affaires nationales.....	86 320 000	— voor de nationale aangelegenheden.
2° transférés de l'année 1985.....	472 338 894	2° overgedragen van het jaar 1985.
3° majorés de.....	209 489 248	3° verhoogd met.
Explication :		Verklaring :
a) transfert ministériel de crédits pour le secteur bicommunautaire.....	86 392 317	a) ministeriële overdracht van kredieten voor de bicommunautaire sector.
b) crédits complémentaires pour dépassement de crédits, répartis comme suit.....	123 096 931	b) aanvullende kredieten voor kredietoverschrijdingen onderverdeeld als volgt :
— pour la Communauté française.....	31 103 850	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour les affaires antérieurement nationales.....	21 561 275	— voor de aangelegenheden voorheen nationaal.
— pour les affaires antérieurement régionales.....	69 917 425	— voor de aangelegenheden voorheen gewestelijk.
— pour les affaires nationales.....	514 381	— voor de nationale aangelegenheden.
4° diminués de.....	219 340 317	4° verminderd met.
Explication :		Verklaring :
a) annulations de crédits pour le secteur bicommunautaire.....	44 248 000	a) annuleringen voor kredieten voor de bicommunautaire sector.
b) réductions résultant d'annulations de dotations pour la Communauté française ...	88 700 000	b) verminderingen voortvloeiend uit annuleringen van dotaties voor de Franse Gemeenschap.
c) réductions résultant d'un transfert ministériel de crédits, réparties comme suit	86 392 317	c) verminderingen voortvloeiend uit een ministeriële overdracht, onderverdeeld als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire.....	66 392 317	— voor de bicommunautaire sector.
— pour les affaires antérieurement nationales.....	10 000 000	— voor de aangelegenheden voorheen nationaal.
— pour les affaires antérieurement régionales.....	10 000 000	— voor de aangelegenheden voorheen gewestelijk.
Total des crédits.....	8 976 507 825	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées.....	8 241 590 035	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits.....	734 917 790	Kredietoverschot.
Cet excédent de crédits est :		Dit kredietoverschot is :
a) annulé à concurrence de.....	428 670 687	a) geannuleerd ten belope van.
b) reporté à l'année budgétaire 1987 à concurrence de.....	306 247 103	b) overgedragen naar het begrotingsjaar 1987 ten belope van.
Le report est ventilé comme suit :		Deze overdracht is uitgesplitst als volgt :
— pour le secteur bicommunautaire.....	251 683	— voor de bicommunautaire sector.
— pour la Communauté flamande.....	185 773 725	— voor de Vlaamse Gemeenschap.
— pour la Communauté française.....	57 095 695	— voor de Franse Gemeenschap.
— pour la Communauté germanophone.....	63 126 000	— voor de Duitstalige Gemeenschap.
d) <i>Récapitulation</i>		d) <i>Samenvatting</i>
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1986 worden samengevat als volgt :
— recettes.....	8 619 761 494	— ontvangsten.
— dépenses.....	8 241 590 035	— uitgaven.
Excédent de recettes.....	378 171 459	Overschot van ontvangsten.

(En francs)

Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1 111 208 632 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 1 489 380 091 F (solde créditeur).

e) Budget pour ordre

Prévisions :

— recettes 165 600 000
— dépenses 165 600 000

Opérations pour ordre réalisées :

— recettes 98 061 659
— dépenses 98 061 659

Solde 0

(In frank)

Het resultaat van het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1 111 208 632 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 1 489 380 091 (creditsaldo).

e) Begroting voor orde

Ramingen :

— ontvangsten.
— uitgaven.

Uitgevoerde verrichtingen voor orde :

— ontvangsten.
— uitgaven.

Saldo.

§ 3. Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires

(Institué par l'arrêté du 14 décembre 1940 — prorogé par la loi du 12 juillet 1952)

Référence budgétaire :

Loi du 6 novembre 1987 contenant le budget de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1986, article 29.

Le règlement définitif du budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

§ 3. Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen

(Ingesteld bij besluit van 14 december 1940 — verlengd bij de wet van 12 juli 1952)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 6 november 1987 houdende de begroting van de Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986, artikel 29.

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen voor het beheersjaar 1986 is vastgesteld als volgt :

(En francs)

a) Engagements (pour mémoire)

b) Recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire 203 133 000
Recettes imputées 197 287 790

Différence.

5 845 210

c) Dépenses

Crédits :

1° alloués par la loi budgétaire 203 133 000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 —
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer 106 453
4° augmentés du reliquat budgétaire de l'année 1985 7 509 070

Total des crédits 210 748 523

Dépenses imputées 189 440 583

Excédent de crédits à annuler 21 307 940

(In frank)

a) Vastleggingen (pro memorie)

b) Ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Aangerekende ontvangsten.

Verschil.

c) Uitgaven

Kredieten :

1° toegekend bij de begrotingswet.
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
4° vermeerderd met het begrotingsoverschot van het jaar 1985.

Totaal van de kredieten.

Aangerekende uitgaven.

Te annuleren overschot van kredieten.

(En francs)		(In frank)
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	197 287 790	— ontvangsten.
— dépenses	189 440 583	— uitgaven.
Excédent de recettes	7 847 207	Overschot van ontvangsten.
Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 38 750 610 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 46 597 817 F (solde créditeur).		Het resultaat van het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 38 750 610 F (creditsaldo) wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december 1986 brengt op 46 597 817 F (creditsaldo).
e) Budget pour ordre (pour mémoire)		— e) Begroting voor orde (pro memorie).

§ 4. Institut d'expertise vétérinaire
(Institué par la loi du 13 juillet 1981)

Référence budgétaire :

Loi du 23 septembre contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1986, article 17.

Le règlement définitif du budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

§ 4. Instituut voor veterinaire keuring
(Ingesteld bij de wet van 13 juli 1981)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 23 september 1987 houdende de begroting van het Ministerie Volksgezondheid en Gezin voor het begrotingsjaar 1986, artikel 17.

De eindregeling van de begroting van het Instituut voor veterinaire keuring voor het beheersjaar 1986 is vastgesteld als volgt :

(En francs)		(In frank)
a) Engagements (pour mémoire)		a) Vastleggingen (pro memorie)
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	569 286 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	800 516 774	Aangerekende ontvangsten.
Différence.	231 230 774	Verschil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	557 432 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	—	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	557 432 000	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	319 258 707	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits à annuler	238 173 293	Overschot van kredieten te annuleren.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :

(En francs)		(In frank)
— recettes	800 516 774	— ontvangsten.
— dépenses	319 258 707	— uitgaven.
Excédent de recettes	481 258 067	Overschot van uitgaven.
L'année budgétaire se clôture avec un excédent de 481 258 067 F.		Het begrotingsjaar sluit af met een overschot van 481 258 067 F.
<i>e) Budget pour ordre</i>		<i>e) Begroting voor orde</i>
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	200 000	— ontvangsten.
— dépenses	200 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	—	— ontvangsten.
— dépenses	—	— uitgaven.
Excédent de recettes	—	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1985	—	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985.
— résultat de l'année	—	— resultaat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1986	—	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1986.

§ 5. Régie des Voies aériennes
(Instituées par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)

Référence budgétaire :

Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1986, article 10.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements (pour mémoire)	
b) Recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	4 017 373 000
Recettes imputées	4 409 204 775
Différence	391 831 775
c) Dépenses	
Crédits :	
1° alloués par la loi budgétaire	4 441 498 000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	—
Total des crédits	4 441 498 000
Dépenses imputées	3 827 571 438
Excédent de crédits à annuler	613 926 562

§ 5. Regie der Luchtwegen
(Ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1986, artikel 10

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen voor het beheersjaar 1986 is vastgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen (pro memorie)	
b) Ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.	
Aangerekende ontvangsten.	
Verschil.	
c) Uitgaven	
Kredieten :	
1° toegekend bij de begrotingswet.	
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.	
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.	
Totaal van de kredieten.	
Aangerekende uitgaven.	
Te annuleren overschot van kredieten.	

(En francs)		(In frank)
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	4 409 204 775	— ontvangsten.
— dépenses	3 827 571 438	— uitgaven.
Excédent de recettes	581 633 337	Overschot van ontvangsten
Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 2 725 044 511 francs (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 3 306 677 848 francs (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 2 725 044 511 frank (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 3 306 677 848 frank (creditsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	596 200 000	— ontvangsten.
— dépenses	596 200 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	318 219 286	— ontvangsten.
— dépenses	310 540 809	— uitgaven.
Excédent de recettes	7 678 477	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1985	15 554 142	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985.
— résultat de l'année	7 678 477	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1986	23 232 619	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1986.

§ 6. Régie des Transports maritimes
(Instituée par la loi du 1^{er} juillet 1971)

Référence budgétaire :

Loi du 3 août 1988 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1986, article 12.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

§ 6. Regie voor Maritiem Transport
(Ingesteld bij de wet van 1 juli 1971)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 3 augustus 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1986, artikel 12.

De eindregeling van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Engagements		a) Vastleggingen
Crédits d'engagement :		Vastleggingskredieten :
1° alloués pour l'année budgétaire 1986	375 000 000	1° toegekend voor het begrotingsjaar 1986.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
Total des crédits d'engagement	375 000 000	Totaal van de vastleggingskredieten.
Engagements imputés	142 787 685	Aangerekende vastleggingen.
Excédent de crédits d'engagement à annuler	232 212 315	Teannuleren overschot van vastleggingskredieten.

(En francs)	I	(In frank)
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	6 824 581 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	6 199 103 076	Aangerekende ontvangsten.
Différence.	625 477 924	Verschil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	6 589 671 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	—	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	6 589 671 000	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	6 167 404 523	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits à annuler	422 266 477	Te annuleren overschot van kredieten.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	6 199 103 076	— ontvangsten.
— dépenses	6 167 404 523	— uitgaven.
Excédent de recettes	31 698 553	Overschot van ontvangsten.
Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 1 346 971 047 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 1 315 272 494 F (solde débiteur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 1 346 971 047 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 1 315 272 494 F (debetsaldo).
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	2 741 201 000	— ontvangsten.
— dépenses	2 741 201 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	3 818 941 454	— ontvangsten.
— dépenses	3 678 208 671	— uitgaven.
Excédent de recettes	140 734 783	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1985	139 236 006	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985.
— résultat de l'année	140 734 783	— résultat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1986	279 970 789	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1986.

§ 7. Régie des Postes
(Instituée par la loi du 6 juillet 1971)

Référence budgétaire :
Loi du 2 août 1988 contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1986, article 7.
Le règlement définitif du budget de la Régie des Postes pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

a) Engagements	
Crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1986.....	978 900 000
Engagements imputés	964 131 961
Excédent de crédits d'engagement à annuler	14 768 039
b) Recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	46 082 527 000
Recettes imputées	46 910 491 579
Différence	827 964 579
c) Dépenses :	
Crédits :	
1° alloués par la loi budgétaire	46 081 961 000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	19 216 858
Total des crédits	46 101 177 858
Dépenses imputées	45 231 573 837
Excédent de crédits à annuler	869 604 021
d) Récapitulation	
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :	
— recettes	46 910 491 579
— dépenses	45 231 573 837
Excédent de recettes	1 678 917 742
Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 754 683 410 F (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 924 234 332 F (solde créditeur).	

§ 7. Regie der Posterijen
(Ingesteld bij de wet van 6 juli 1971)

Begrotingsverwijzing :
Wet van 2 augustus 1988 houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1986, artikel 7.
De eindregeling van de begroting van de Regie der Posterijen voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Vastleggingen	
Vastleggingskredieten toegekend voor het begrotingsjaar 1986.	
Aangerekende vastleggingen.	
Te annuleren overschot van vastleggingskredieten.	
b) Ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.	
Aangerekende ontvangsten.	
Verschil.	
c) Uitgaven :	
Kredieten :	
1° toegekend bij de begrotingswet.	
2° toegekend in uitvoering van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.	
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.	
Totaal van de kredieten.	
Aangerekende uitgaven.	
Te annuleren overschot van kredieten.	
d) Samenvatting	
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :	
— ontvangsten	
— uitgaven	
Overschot van ontvangsten.	
Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 754 683 410 F (debetsaldo), wat het gecumuleerde begrotingsaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 924 234 332 F (creditsaldo).	

(In frank)		(En francs)
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	18 372 498 000 000	— ontvangsten.
— dépenses	18 386 973 000 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	17 790 825 444 999	— ontvangsten.
— dépenses	17 737 729 429 739	— uitgaven.
Excédent de recettes	53 096 015 260	Overschot van ontvangsten.
Résultat pour ordre cumulé :		Gecumuleerd resultaat voor orde :
— résultat cumulé au 31 décembre 1985 (*)	243 409 479 814	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1985 (*)
— résultat de l'année	53 096 015 260	— resultaat van het jaar.
— résultat cumulé au 31 décembre 1986	296 505 495 074	— gecumuleerd resultaat op 31 december 1986.
(*) montant adapté conformément aux observations formulées par la Cour des Comptes, 144 ^{ème} Cahier de la Cour des Comptes, fascicule II.		(*) aangepast bedrag overeenkomstig de door het Rekenhof geformuleerde opmerkingen, 144 ^e Boek van het Rekenhof, deel II.

§ 8. Régie des Télégraphes et des Téléphones
(Instituée par la loi du 19 juillet 1930)

Référence budgétaire :

Loi du 2 août 1988 contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1988, article 6.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année de gestion 1988 se présente comme suit :

§ 8. Regie van Telegrafie en Telefonie
(Ingesteld bij de wet van 19 juli 1930)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 2 augustus 1988 houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1988, artikel 6.

De eindregeling van de begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het beheersjaar 1988 is voorgesteld als volgt :

(En francs)		(In frank)
a) Engagements		a) Vastleggingen
Crédits d'engagement :		Vastleggingskredieten :
1° alloués pour l'année budgétaire 1988	20 435 132 000	1° toegekend voor het begrotingsjaar 1988.
2° majorés pour les engagements effectués au delà du montant initial du crédit d'engagement non limitatif	20 000 000	2° toegevoegd voor de vastleggingen gedaan boven het aanvankelijk bedrag van het niet-limitatief vastleggingskrediet.
Total des crédits d'engagement	20 455 132 000	Totaal van de vastleggingskredieten.
Engagements imputés	19 730 000 000	Aangerekende vastleggingen.
Excédent de crédits d'engagement à annuler	725 132 000	Te annuleren overschot van vastleggingskredieten.
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	146 428 469 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	182 927 309 091	Aangerekende ontvangsten.
Différence	36 498 840 091	Verschil.

(In frank)		(En francs)
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	146 428 469 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	13 744 671 000	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	—	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	160 173 140 000	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	182 110 648 257	Aangerekende uitgaven.
Excédent de dépenses	21 937 508 257	Overschot van uitgaven.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
recettes	182 927 309 091	ontvangsten.
dépenses	182 110 648 257	uitgaven.
excédent de recettes	816 660 834	overschot van ontvangsten.
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
recettes	18 692 609 000	ontvangsten.
dépenses	18 302 609 000	uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
recettes	18 427 062 772	ontvangsten.
dépenses	18 199 836 863	uitgaven.
excédent de recettes	227 225 909	overschot van ontvangsten.
f) Résultat général cumulé (opérations budgétaires et opérations pour ordre réunies)		f) Gecumuleerd algemeen resultaat (samengevoegde budgettaire verrichtingen en ordeverrichtingen)
recettes	201 354 371 863	ontvangsten.
dépenses	200 310 485 120	uitgaven.
excédent de recettes	1 043 886 743	overschot van ontvangsten.
Ce résultat cumulé pour l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 8 883 456 606 F (solde créditeur), ce qui porte le solde cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 9 927 343 349 F (solde créditeur).		Dit gecumuleerde resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde saldo vastgesteld op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 8 883 456 606 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde saldo op 31 december 1986 brengt op 9 927 343 349 F (creditsaldo).

§ 9. Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine

(Institué par la loi du 10 janvier 1977)

Référence budgétaire :

Loi du 16 novembre 1987 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1986, article 19.

Le règlement définitif du budget du Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

a) <i>Engagements (pour mémoire)</i>		a) <i>Vastleggingen (pro memorie)</i>
b) <i>Recettes</i>		b) <i>Ontvangsten</i>
Recettes prévues dans la loi budgétaire	3 000 000	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	3 353 904	Aangerekende ontvangsten.
Différence.	353 904	Verschil.
c) <i>Dépenses</i>		c) <i>Uitgaven</i>
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	7 455 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	96 463	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	24 527	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	7 575 990	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	7 523 700	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits à annuler	52 290	Te annuleren overschot van kredieten.
d) <i>Récapitulation</i>		d) <i>Samenvatting</i>
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	3 353 904	— ontvangsten.
— dépenses	7 523 700	— uitgaven.
Excédent de dépenses	4 169 796	Overschot van uitgaven.
Ce résultat de l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 43 468 856 F (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 39 299 060 F (solde créditeur).		Het resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 43 468 856 F (creditsaldo), wat het gecumuleerde begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 1986 brengt op 39 299 060 F (creditsaldo).
e) <i>Budget pour ordre</i>		e) <i>Begroting voor orde</i>
Fonds de tiers en caisse au 31 décembre 1985 ...	33 128	Derdengelden in kas op 31 december 1985.
— recettes de 1986	18 342	— ontvangsten van 1986.
— dépenses de 1986	30 842	— uitgaven van 1986.
Fonds de tiers en caisse au 31 décembre 1986	20 628	Derdengelden in kas op 31 december 1986.

§ 9. Voorschottenfonds voor de schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater

(Ingesteld bij de wet van 10 januari 1977)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 16 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1986, artikel 19.

De eindregeling van de begroting van het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling van schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

§ 10. Régie des services frigorifiques de l'Etat belge
(Instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944)

Référence budgétaire :

Loi du 16 novembre 1987 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1986, article 18.

Le règlement définitif du budget de la Régie des services frigorifiques de l'Etat belge pour l'année de gestion 1986 se présente comme suit :

(En francs)

§ 10. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten
(Ingesteld bij de besluitwet van 14 november 1954)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 16 november 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1986, artikel 18.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdienst voor het beheersjaar 1986 is voorgesteld als volgt :

(In frank)

a) Engagements (pour mémoire)		a) Vastleggingen (pro memorie)
b) Recettes		b) Ontvangsten
Recettes prévues dans la loi budgétaire	155 822 200	Ontvangsten voorzien in de begrotingswet.
Recettes imputées	157 289 204	Aangerekende ontvangsten.
Différence	1 467 004	Verschil.
c) Dépenses		c) Uitgaven
Crédits :		Kredieten :
1° alloués par la loi budgétaire	167 896 000	1° toegekend bij de begrotingswet.
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	—	2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954.
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	4 001 216	3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen.
Total des crédits	171 897 216	Totaal van de kredieten.
Dépenses imputées	156 728 223	Aangerekende uitgaven.
Excédent de crédits à annuler	15 168 993	Te annuleren overschot van kredieten.
d) Récapitulation		d) Samenvatting
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1986 se résume comme suit :		De eindregeling van de begroting van het beheersjaar 1986 wordt samengevat als volgt :
— recettes	157 289 204	— ontvangsten.
— dépenses	156 728 223	— uitgaven.
Excédent de recettes	560 981	Overschot van ontvangsten.
e) Budget pour ordre		e) Begroting voor orde
Prévisions :		Ramingen :
— recettes	500 000	— ontvangsten.
— dépenses	500 000	— uitgaven.
Opérations pour ordre réalisées :		Uitgevoerde ordeverrichtingen :
— recettes	58 161	— ontvangsten.
— dépenses	100 031	— uitgaven.
Excédent de dépenses	41 870	Overschot van uitgaven.

(En francs)

(In frank)

f) <i>Résultat général cumulé</i> (opérations budgétaires et opérations pour ordre réunies)		f) <i>Gecumuleerd algemeen resultaat</i> (samengevoegde budgettaire verrichtingen en ordeverrichtingen)
Recettes	157 347 265	Ontvangsten.
Dépenses	156 828 254	Uitgaven.
Excédent de recettes	519 111	Overschot van ontvangsten.
Ce résultat cumulé pour l'année de gestion 1986 vient s'ajouter au solde cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 51 778 247 F (solde créditeur), ce qui porte le solde cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 1986 à 52 297 358 F (solde créditeur).		Dit gecumuleerd resultaat voor het beheersjaar 1986 wordt gevoegd bij het gecumuleerde saldo vastgesteld op 31 december van het vorige beheersjaar, zegge 51 778 247 F (creditsaldo) wat het gecumuleerde saldo op 31 december 1986 brengt op 52 297 358 F (creditsaldo).

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Donné à Bruxelles, le 1er décembre 1994.

Gegeven te Brussel, 1 december 1994.

ALBERT

ALBERT

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Scellé du sceau de l'Etat :

Met 's Lands zegel gezegeld :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

TABLEAUX

Tableau A : Engagements

Tableau B : Recettes

Tableau C : Dépenses

Tableau D : Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante

Tableau E : Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté

Tableau F : Compte du budget :
— récapitulation

Tableau G : Section particulière

Tableau H : Organismes d'intérêt public :
— résultat des budgets

Tableau K : Organismes d'intérêt public :
— engagements et paiements

TABELLEN

Tabel A : Vastleggingen

Tabel B : Ontvangsten

Tabel C : Uitgaven

Tabel D : Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen

Tabel E : Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd

Tabel F : Rekening van de begroting :
— samenvatting

Tabel G : Afzonderlijke sectie

Tabel H : Instellingen van openbaar nut :
— resultaat van de begrotingen

Tabel K : Instellingen van openbaar nut :
— vastleggingen en betalingen

Tabel A

ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 1986

VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 1986

Référéncie : 144^{me} Cahier de la Cour des Comptes, Fascicule II

Verwijzing : 144^{de} Boek van het Rekenhof, deel II

1	Ajustement des crédits Aanpassing van de kredieten		5	6	7	8	Règlement des crédits Regeling van de kredieten			12
	2	3					4	9	10	
Operations Verrichtingen	Budgets primitifs Oorspronkelijke begrotingen	Augmentations Verhogingen	Crédits complémentaires Aanvullende kredieten	Crédits reportés de l'année précédente Van het vorige jaar overgedragen kredieten	Total Totaal	Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire Vastleggingen geboekt in de loop van het begrotingsjaar	Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar	Crédits reportés en exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28.6.1963 Kredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28.6.1963	Crédits à annuler Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année budgétaire Definitieve kredieten van het begrotingsjaar
	9 305 200 000	—	—	38 942 008 362	48 247 208 362	9 359 452 432	38 887 755 930	17 122 286	38 870 633 644	9 359 452 432
Operations de capital Kapitaalverrichtingen	46 983 600 000	—	73 455	37 003 536 402	83 997 209 857	44 935 893 931	39 061 315 926	4 058 287 746	35 003 028 180	44 935 893 931
Total	56 288 800 000	—	73 455	75 945 544 764	132 244 418 219	54 295 346 363	77 949 071 856	4 075 410 032	73 873 661 824	54 295 346 363

Tableau B

RECETTES — ANNEE BUDGETAIRE 1986

ONTVANGSTEN — BEGROTINGSJAAR 1986

Tabel B

Référence : 144 Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

Verwijzing : 144 Boek van het Rekenhof, deel II

Nature des recettes — Aard van de ontvangsten	Situation des recettes — Toestand van de ontvangsten					Règlement des droits non recouverts — Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten		Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées — Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Prévisions — Ramingen	Droits constatés — Vastgestelde rechten	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	Différence entre les droits constatés et les recettes imputées — Verschil tussen de vastgestelde rechten en de aangerekende ontvangsten	A annuler ou à porter en surseance indéfinie — Te annuleren of in onbepaald uitsiel te brengen	A reporter — Over te dragen	Excédent des prévisions sur les recouvrements — Meer geraamd dan ingevorderd	Excédent des recouvrements sur les prévisions — Meer ingevorderd dan geraamd	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1. Recettes courantes. — Lopende ontvangsten.									
A. Recettes fiscales. — Fiscale ontvangsten	1 366 427 600 000	1 467 816 103 457	1 343 116 772 806	124 699 330 651	5 653 474	124 693 677 177	23 736 054 006	425 226 812	
B. Recettes non fiscales. — Niet-fiscale ontvangsten.									
1. Finances. — Financiën	48 256 900 000	61 160 208 064	55 381 191 006	5 779 017 058	46 880 642	5 732 136 416	4 670 733 811	11 795 024 817	
2. Autres départements. — Andere departementen ..	13 923 600 000	13 878 247 578	13 237 560 585	640 686 993	16 309 550	624 377 443	986 296 105	300 256 690	
Totaux 1 et 2. — Totaal 1 en 2	62 180 500 000	75 038 455 642	68 618 751 591	6 419 704 051	63 190 192	6 356 513 859	5 657 029 916	12 095 281 507	
Totaux recettes courantes. — Totaal lopende ontvangsten	1 428 608 100 000	1 542 854 559 099	1 411 735 524 397	131 119 034 702	68 843 666	131 050 191 036	29 393 083 922	12 520 508 319	

Nature des recettes Aard van de ontvangsten	Situation des recettes — Toestand van de ontvangsten					Règlement des droits non recouvrés Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten		Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten	
	Prévisions Ramingen	Droits constatés Vastgestelde rechten	Recettes imputées Aangerekende ontvangsten	Différence entre les droits constatés et les recettes imputées Verschil tussen de vastgestelde rechten en de aangerekende ontvangsten	A annuler ou à porter en aurséance indéfinie Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen	A reporter Over te dragen	Excédent des prévisions sur les recouvrements Meer geramd dan ingevorderd	Excédent des recouvrements sur les prévisions Meer ingevorderd dan geraamd	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
2. Recettes de capital. — Kapitaalontvangsten.									
A. Recettes fiscales. — Fiscaleontvangsten	2 443 000 000	2 553 534 283	2 538 081 064	15 453 219	—	15 453 219	—	95 081 064	
B. Recettes non fiscales. — Niet-fiscale ontvangsten	2 047 600 000	2 422 167 141	1 710 946 661	711 220 480	—	711 220 480	369 654 069	33 000 730	
Totaux recettes de capital. — Totaal voor de kapitaalontvangsten	4 490 600 000	4 975 701 424	4 249 027 725	726 673 699	—	726 673 699	369 654 069	128 081 794	
3. Produit des emprunts. — Opbrengst der leningen	201 407 316 263	201 407 316 263	201 407 316 263	—	—	—	—	—	
Total général. — Algemeen totaal	1 634 506 016 263	1 749 237 576 786	1 617 391 868 385	131 845 708 401	68 843 666	131 776 864 735	29 762 737 991	12 648 590 113	

Tableau C

DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 1986

Référence : 144^{ème} Cahier de la Cour des Comptes, Fascicule II

Nature des dépenses et des crédits — Aard van de uitgaven en van de kredieten		Allocation des crédits — Toekenning van de kredieten					Total — Totaal
		Budgets primitifs — Oorspronkelijke begrotingen	Ajustement des crédits — Aanpassing van de kredieten		Crédits reportés (1) — Overgedragen kredieten (1)		
			Augmen- tations — Verho- gingen	Dimi- nutions — Vermin- deringen			
1	2	3	4	5	6	7	
Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	(a)	1 785 841 692 681	6 210 800 000	4 800 000 000	59 296 177 729	1 955 548 670 410	
	(b)	26 596 300 000	—	—	7 443 284 906	34 039 484 906	
	(a) + (b)	1 812 437 992 681	6 210 800 000	4 800 000 000	75 739 462 635	1 889 588 155 316	
Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	(a)	121 888 200 000	—	188 000 000	15 427 429 491	137 127 629 491	
	(b)	56 455 800 000	—	—	58 691 147 041	115 146 947 041	
	(a) + (b)	178 344 000 000	—	188 000 000	74 118 576 532	252 274 576 532	
Amortissement de la Dette publique. — <i>Aflos- sing van de Rijksschuld</i>	(a)	125 715 007 319	—	21 200 000 000	16 891 639 722	121 406 647 041	
Total. — <i>Totaal</i>	(a)	2 033 444 900 000	6 210 800 000	26 188 000 000	100 615 246 942	2 114 082 946 942	
	(b)	83 052 000 000	—	—	66 134 431 947	149 186 431 947	
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	(a) + (b)	2 116 496 900 000	6 210 800 000	26 188 000 000	166 749 678 889	2 263 269 378 889	

(a) Crédits non dissociés. — *Niet-gesplitste kredieten.*(b) Crédits d'ordonnancement. — *Ordonnanceringskredieten.*(1) Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales. — *Kredieten overgedragen krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.*

Tabel C

UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 1986

Verwijzing : 144^{te} Boek van het Rekenhof, Deel II

Situation des dépenses — Toestand van de uitgaven				Règlement des crédits — Regeling van de kredieten				
Totaux des dépenses — Totalen der uitgaven	Opérations imputées — Aangerekende verrichtingen		Paiements effectués justifiés ou régularisés — Uitgevoerde en verantwoorde of gereguleerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven	Crédits complémentaires à accorder — Toe te kennen aanvullende kredieten	Crédits reportés — Overgedragen kredieten	Crédits non utilisés à annuler — Niet opgebruikte kredieten te annuleren	Crédits définitifs — Definitieve kredieten
	Prestations années antérieures — Prestaties tijdens de voorgaande jaren	Prestations au cours de l'année — Prestaties in de loop van het jaar						
8	9	10	11	12	13	14	15	16
1 761 245 814 352	37 896 055 862	1 723 349 758 490	1 726 460 675 499	34 785 138 853	2 647 592 049	78 903 085 950	18 047 362 157	1 761 245 814 352
24 358 331 169	1 075 983 143	23 282 345 026	24 358 331 169	—	—	80 957 288	9 600 196 449	24 358 331 169
1 785 604 145 521	38 972 039 005	1 746 632 106 516	1 750 819 006 668	34 785 138 853	2 647 592 049	78 984 043 238	27 647 558 606	1 785 604 145 521
115 904 552 945	3 044 507 601	112 880 045 344	115 116 304 331	788 248 614	400 000	18 251 607 592	2 971 868 954	115 904 552 945
58 859 097 253	13 282 627 421	45 576 469 832	58 665 070 418	194 026 835	73 455	1 424 244 999	54 963 678 244	58 859 097 253
174 763 650 198	16 327 135 022	158 436 515 176	173 781 374 749	982 275 449	473 455	19 675 852 591	57 835 547 198	174 763 650 198
58 057 469 474	6 661 000	58 050 808 474	58 057 469 474	—	—	47 244 367 345	16 104 810 222	58 057 469 474
1 935 207 836 771	40 947 224 463	1 894 260 612 308	1 899 634 449 304	35 573 387 467	2 647 992 049	144 399 060 887	37 124 041 333	1 935 207 836 771
83 217 428 422	14 358 610 564	68 858 817 858	83 023 401 587	194 026 835	73 455	1 505 202 287	64 463 874 693	83 217 428 422
2 018 425 265 193	55 305 835 027	1 963 119 430 166	1 982 657 850 891	35 767 414 302	2 648 065 504	145 904 263 174	101 587 916 026	2 018 425 265 193

Tableau D

DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU
LA REGULARISATION EST RENVOYEE
A UNE ANNEE SUIVANTE —
ANNEE BUDGETAIRE 1986

Référence : 144 cahier de la Cour des Comptes, fasci-
cule II

Tabel D

UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING
OF DE REGULARISATIE NAAR EEN
VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN —
BEGROTINGSJAAR 1986

Verwijzing : 144* boek van het Rekenhof, deel II

BUDGETS	Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts <i>— Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten</i>	Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable (1) <i>— Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige (1)</i>	Dépenses payées au moyen d'avances du trésor (1) (2) <i>— Uitgaven betaald door middel van schatkistvoorschotten (1) (2)</i>	TOTAL <i>— TOTAAL</i>	BEGROTINGEN
Justice	5 537 789	25 250	168 195 130	173 758 169	Justitie.
Intérieur	726 726 546	—	95 165 979	821 892 525	Binnenlandse Zaken.
Défense nationale	—	—	—	—	Landsverdediging.
Gendarmerie	—	—	—	—	Rijkswacht.
Classes moyennes	—	—	105 524 852	105 524 852	Middenstand.
Affaires économiques	—	—	452 721 921	452 721 921	Economische Zaken.
Communications	—	1 513 079 371	28 095 700	1 541 175 071	Verkeerswezen.
Travaux publics	—	—	5 751 413	5 751 413	Openbare Werken.
Prévoyance sociale	16 956 050 708	—	—	16 956 050 708	Sociale Voorzorg.
Emploi et Travail	—	2 560 000 000	32 438 191	2 592 438 191	Tewerkstelling en Arbeid.
Santé publique et fam.	157 838 038	5 239 732	247 787 125	410 864 895	Volksgez. en Gezin.
Premier Ministre	—	—	189 795 514	189 795 514	Eerste Minister.
Postes, télégraphes et téléphones	—	—	97 950	97 950	Posterijen, Telegrafie en Telefonie.
Education nationale Régime néerlandais	—	305 061	617 730 870	618 035 931	Onderwijs - Nederlandstalig Regime.
Education nationale Régime français	—	400 285	528 183 348	528 583 633	Onderwijs - Frans- talig Regime.
Dette publique	—	2 420 903 510	—	2 420 903 510	Rijksschuld.
Pensions	7 284 600 000	—	768 571 288	8 053 171 288	Pensioenen.
Dotations	—	—	—	—	Dotaties.
Affaires étrangères	—	—	8 657	8 657	Buitenlandse Zaken.
Education nationale Secteur commun	—	—	—	—	Onderwijs - Gemeenschappelijke sector.
Aff. cult. Communes	—	—	249 651 651	249 651 651	Gemeensch. culturele Zaken.
Agriculture	—	—	261 000 000	261 000 000	Landbouw.
Finances	—	164 152 911	51 641	164 204 552	Financiën.
Région bruxelloise	—	170 583 821	51 200 050	221 783 871	Brusselse Gewest.
Totaux	25 130 753 081	6 834 689 941	3 801 971 280	35 767 414 302	Totalen.

(1) Y compris les paiements à l'étranger.

(2) Notamment art. 24 de la loi du 28 juin 1963.

(1) Inbegrepen de betalingen in het buitenland.

(2) Onder meer art. 24 van de wet van 28 juni 1963.

Tableau E

DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'AVEUT ETE VOTE

Tabel E

UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN Overschrijden OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET GOEDGEKEURD WERD

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
	<p>A. ENGAGEMENTS QUI DÉPASSENT LES CRÉDITS D'ENGAGEMENT ALLOUÉS — VASTLEGGINGEN DIE DE TOEGEKENDE VASTLEGGINGSKREDIETEN Overschrijden</p> <p>II. Dépenses de capital — <i>Kapitaaluitgaven</i></p> <p>PREMIER MINISTRE — <i>EERSTE MINISTER</i></p> <p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>B. ENSEMBLE DU DÉPARTEMENT — <i>GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT</i></p>	
01.10	<p>Plan d'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique. — <i>Plan voor de expansie van het wetenschappelijk en technisch potentieel van België</i></p>	73 455
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	73 455
	<p>B. ORDONNANCEMENTS QUI DÉPASSENT LES CRÉDITS NON DISSOCIÉS ET LES CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT ALLOUÉS — ORDONNANCERINGEN DIE DE TOEGEKENDE NIET-GESPLITSTE EN ORDONNANCERINGSKREDIETEN Overschrijden</p> <p>I. Dépenses courantes — <i>Lopende uitgaven</i></p> <p>1. PENSIONS — <i>PENSIOENEN</i></p> <p>CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i></p> <p>Section 31 — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires <i>Sectie 31 — Burgerlijke, kerkelijke en militaire personen</i></p>	
11.01	<p>Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués. — <i>Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de rijksambtenaren, -beambten en -werklieden, aan het personeel van het rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers</i></p>	(1) 120 000
	<p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires — <i>Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen</i></p>	
01.03	<p>Prévoyance sociale — Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés. — <i>Sociale Voorzorg — Bedragen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers</i> ...</p>	(2) 19 800 000
	<p>Pensions de guerre — <i>Oorlogspensioenen</i></p> <p>A. Guerre 1914-1918 — <i>Oorlog 1914-1918</i></p>	
33.04	<p>Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des victimes civiles de la guerre. — <i>Sommen ter beschikking gesteld van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren voor burgerlijke oorlogsslachtoffers</i></p>	(1) 441 841
	<p>B. Guerre 1940-1945 — <i>Oorlog 1940-1945</i></p>	
33.06	<p>Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des victimes civiles de la guerre. — <i>Sommen ter beschikking gesteld van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren voor burgerlijke oorlogsslachtoffers</i></p>	(1) 35 079 645

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
	2. PREMIER MINISTRE — EERSTE MINISTER	
	CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i>	
	Section 11 — Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des Services publics <i>Sectie 11 — Kabinet van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten</i>	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. — <i>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet</i>	(1) 95
	3. JUSTICE — JUSTITIE	
	CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i>	
	Section 31 — Ministère de la Justice proprement dit <i>Sectie 31 — Eigenlijk Ministerie van Justitie</i>	
34.01	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'organisation internationale de Police criminelle à Paris. — <i>Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Parijs</i>	(2) 25 250
	Section 32 — Ordre judiciaire <i>Sectie 32 — Rechterlijke Macht</i>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonneel...)</i> .	
02	Justice militaire. — <i>Militair gerecht</i>	(1) 226 378
	4. INTERIEUR ET FONCTION PUBLIQUE — BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT	
	Année budgétaire 1986 — <i>Begrotingsjaar 1986</i>	
	Section 05 — Cabinet du Vice-Premier Ministre <i>Sectie 05 — Kabinet van de Vice-Eerste Minister</i>	
11.01	Traitement du Vice-Premier Ministre. — <i>Jaarwedde van de Vice-Eerste Minister</i> ...	(1) 2 614
12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	(1) 1 104 126
	5. — AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT — BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
	CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i>	
	Section 13 — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement <i>Sectie 13 — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingsamen- werking</i>	
11.02	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet. — <i>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet</i>	(1) 50 594

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
	<p>Section 31 -- Affaires étrangères et Commerce extérieur <i>Sectie 31 - Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i></p>	
11.03.02	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité de carrières du Service extérieur et de la Chancellerie (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales) — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel van de carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies)</i>	(1) 5 705 231
	<p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>C. Secteur Coopération au Développement <i>Sector Ontwikkelingssamenwerking</i></p>	
41.01	Dotation au Fonds de la Coopération au Développement. — <i>Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking</i>	(2) 80 000 000
	<p>6. AGRICULTURE <i>LANDBOUW</i></p> <p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — <i>GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT</i></p>	
12.30	Location des halles et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — <i>Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijstampen voor voorttelende dieren</i>	(1) 9 691 941
	<p>7. — AFFAIRES ECONOMIQUES. — <i>ECONOMISCHE ZAKEN</i></p> <p>CRÉDITS REPORTÉS DE 1985. — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i></p> <p>Section 31 - Département proprement dit <i>Sectie 31 - Eigenlijk departement</i></p>	
01.09	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Secrétariat de Concertation sectorielle. — <i>Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Secretariaat voor Sectorieel Overleg</i>	(1) 886
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...)</i>	
04	Commission pour la régularisation des prix. — <i>Commissie tot regeling der prijzen</i>	(1) 28 424
	<p>8. — TRAVAUX PUBLICS. — <i>OPENBARE WERKEN</i></p> <p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986. — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — <i>GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT</i></p>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...)</i>	(1) 114 856 551

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
	<p>9. — EMPLOI ET TRAVAIL. — TEWERKSTELLING EN ARBEID</p> <p>CRÉDITS REPORTÉS DE 1985. — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i></p> <p>Section 31 — Ministère de l'Emploi et du Travail <i>Sectie 31 — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid</i></p>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité. — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel</i>	(1) 793 008
	<p>ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986. — <i>BEGROTINGSJAAR 1986</i></p> <p>B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT</p>	
42.04	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension. — <i>Toelage aar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioenen.</i>	(2) 667 250 000
42.07	...	(2) 1 682 750 000
	<p>10. — EDUCATION NATIONALE, REGIME FRANÇAIS. — ONDERWIJS, FRANSTALIG STELSEL</p> <p>CRÉDITS REPORTÉS DE 1985. — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i></p> <p>Section 31 — Administration générale <i>Sectie 31 — Algemeen Bestuur</i></p>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (inbegrepen van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...)</i>	
02	Stagiaires ONEm mis à la disposition de l'Etat. — <i>Stagiairs RVA ter beschikking gesteld van de Staat</i>	(1) 40 858
	<p>Section 35 — Organisation des études <i>Sectie 35 — Bestuur van het onderwijs</i></p>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel...)</i>	
03	Centres psycho-médico-sociaux. — <i>Psycho-medisch-sociale centra</i>	(1) 32 059
	<p>11. — EDUCATION NATIONALE, REGIME NEERLANDAIS. — ONDERWIJS, NEDERLANDSTALIG STELSEL</p> <p>CRÉDITS REPORTÉS DE 1985. — <i>OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985</i></p> <p>Section 34 — Administration des services communs de l'Education nationale <i>Sectie 34 — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding</i></p>	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel ...)</i> .	
04.	Centres psycho-médico-sociaux. — <i>Psycho-medisch-sociale centra</i>	(1) 130 196

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
	ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 BEGROTINGSJAAR 1986	
	Section 54. — Enseignement supérieur et recherche scientifique : enseignement universitaire et recherche scientifique Sectie 54. — Hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek : universitair onder- wijs en wetenschappelijk onderzoek	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire ...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulpper- soneel)</i>	(1) 8 486 853
	Section 64. — Organisation de l'Enseignement et gestion de centres PMS Sectie 64. — Organisatie van het onderwijs en beheer van de PMS-centra	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulpper- soneel...)</i>	(1) 7 892 716
	12. AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN	
	CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985	
	Section 31. — Institutions communes de la capitale. — Crédits pour activités culturelles Sectie 31. — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad — Kredieten voor culturele activiteiten	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire...). — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulpper- soneel...)</i>	(1) 5 194
	13. SANTE PUBLIQUE ET FAMILLE VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN	
	CRÉDITS REPORTÉS DE 1985 OVERGEDRAGEN KREDIETEN VAN 1985	
	Section 34. — Politique scientifique — Santé publique Sectie 34. — Wetenschapsbeleid — Volksgezondheid	
12.64	Recherches réalisées dans le cadre de la coopération scientifique et technique eu- ropéenne, relatives aux aspects d'hygiène de l'utilisation et de l'élimination des boues. — <i>Opzoekingen inzake de hygiënische aspecten van het gebruik en de verwijdering van slib in het kader van de wetenschappelijke en technische Europe- se samenwerking</i>	(1) 17 796

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant des crédits à allouer — Bedrag van de toe te stane kredieten
14. FINANCES FINANCIEN ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 BEGROTINGSJAAR 1986 B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT		
30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes. — <i>Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten</i>	(2) 839 177
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires. — <i>Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen</i>	(2) 12 220 616
Total dépenses courantes (I)		2 647 592 049
Totaal lopende uitgaven (I)		
II. — Dépenses de capital. — Kapitaaluitgaven		
1. — PREMIER MINISTRE EERSTE MINISTER		
ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 BEGROTINGSJAAR 1986		
B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT		
01.10	Plan d'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique. — <i>Plan voor de expansie van het wetenschappelijk en technisch potentieel van België</i>	(1) 73 455
2. INTERIEUR ET FONCTION PUBLIQUE BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT		
ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986 BEGROTINGSJAAR 1986		
Section 05. — Cabinet du Vice-Premier Ministre <i>Sectie 05. — Kabinet van de Vice-Eerste Minister</i>		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	(2) 400 000
Total dépenses de capital (II)		473 455
Totaal kapitaaluitgaven (II)		
Total général (I+II)		2 648 065 504
Algemeen totaal (I+II)		

(1) Dépassement dû au paiement de dépenses fixes non soumises à la règle du visa préalable de la Cour des comptes. — *Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, niet onderworpen aan de regel van het voorafgaand visum van het Rekenhof.*

(2) Dépenses portées d'office au compte d'exécution du budget, sur la base de l'article 79 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. — *Citgaven ambtshalve gebreukt in de uitvoeringsrekening van de begroting op grond van artikel 79 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.*

Tableau F

COMPTE DU BUDGET DE L'ANNEE
BUDGETAIRE 1986
Référence : 144^e Cahier de la Cour des Comptes,
fascicule II

A. RECETTES ET DEPENSES COURANTES

I. RECETTES

<i>Recettes fiscales</i>	
Contributions directes	F 870 331 225 784
Douanes et accises	F 103 623 782 243
TVA, Enregistrement et Domaines	F 369 161 764 779
<i>Total des recettes fiscales</i>	F 1 343 116 772 806
<i>Recettes non fiscales</i>	
Finances	F 55 381 191 006
Autres départements	F 13 237 560 585
<i>Total des recettes non fiscales</i>	F 68 618 751 591
<i>Total des recettes courantes</i>	F 1 411 735 524 397

II. DEPENSES

Budgets	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>
Dette publique	414 195 493 125
Pensions	178 381 299 914
Dotations	4 734 953 060
Dotations aux Communautés et aux Régions	81 856 200 000
Premier Ministre	1 345 701 881
Justice	21 680 693 196
Intérieur	96 105 986 294
Affaires étrangères	24 290 341 909
Défense nationale	76 695 987 501
Gendarmerie	18 125 470 630
Agriculture	10 828 173 946
Affaires économiques	39 348 416 798
Classes moyennes	5 016 850 450
Communications	81 999 641 137
P.T.T.	16 144 917 419
Travaux publics	77 203 462 100
Emploi et Travail	87 051 148 723
Prévoyance sociale	162 337 638 456
Education nationale (régime français)	122 375 590 209
Education nationale (régime néerlan- dais)	157 415 806 895
Education nationale (secteur commun)	4 008 143 277
Affaires culturelles communes	1 471 608 584

Tabel F

REKENING VAN DE BEGROTING VAN HET
BEGROTINGSJAAR 1986
Verwijzing : 144^e Boek van het Rekenhof,
Deel II

A. LOPENDE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

I. ONTVANGSTEN

<i>Fiscale ontvangsten</i>	
Directe belastingen. Douane en accijnzen. BTW Registratie en Domeinen.	
<i>Totaal fiscale ontvangsten.</i>	
<i>Niet-fiscale ontvangsten</i>	
Financiën. Andere departementen.	
<i>Totaal niet-fiscale ontvangsten.</i>	
<i>Totaal voor de lopende ontvangsten.</i>	

II. UITGAVEN

Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	Begrotingen
—	Rijksschuld.
—	Pensioenen.
—	Dotatiën.
—	Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten.
—	Eerste Minister.
—	Justitie.
—	Binnenlandse Zaken.
660 312 729	Buitenlandse Zaken enz.
23 555 619 405	Landsverdediging.
72 771 466	Rijkswacht.
—	Landbouw.
—	Economische Zaken.
—	Middenstand.
—	Verkeerswezen.
—	P.T.T.
47 089 428	Openbare Werken.
—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	Sociale Voorzorg.
—	Nationale Opvoeding (Franstalig stel- sel).
—	Nationale Opvoeding (Nederlandstalig stelsel).
—	Nationale Opvoeding (gemeenschap- pelijke sector).
—	Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

Budgets	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	Begrotingen
Santé publique et Famille	41 051 281 644	—	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	34 330 777 706	—	Financiën.
Affaires régionales bruxelloises	3 250 229 498	22 538 141	Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden.
Total	1 761 245 814 352	24 358 331 169	Totaal.
Total général	1 785 604 145 521		Algemeen totaal.
<i>Exédent des dépenses courantes</i>	<i>373 868 621 124</i>		<i>Lopend uitgavenexcedent.</i>

B. RECETTES ET DEPENSES DE CAPITAL

B. KAPITAALONTVANGSTEN EN -UITGAVEN

I. RECETTES

I. ONTVANGSTEN

<i>Recettes fiscales</i>		<i>Fiscale ontvangsten</i>
TVA, Enregistrement et Domaines	2 538 081 064	BTW Registratie en Domeinen.
<i>Recettes non fiscales</i>		<i>Niet-fiscale ontvangsten</i>
Finances	695 395 266	Financiën.
Autres départements	1 015 551 395	Andere departementen.
<i>Total des recettes de capital</i>	<i>4 249 027 725</i>	<i>Totalen voor de kapitaalontvangsten.</i>

II. DEPENSES

II. UITGAVEN

Budgets	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	Begrotingen
Dette publique	238 732 985	—	Rijksschuld.
Pensions	—	—	Pensioenen.
Dotations	288 000 000	—	Dotatiën.
Dotations aux Communautés et aux Régions	43 866 300 000	—	Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten.
Premier Ministre	806 141 679	5 529 589 977	Eerste Minister.
Justice	194 190 122	2 195 550	Justitie.
Intérieur	346 582 525	48 104 197	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères etc.	5 942 358 467	183 156 446	Buitenlandse Zaken enz.
Défense nationale	118 050 273	3 557 915 498	Landsverdediging.
Gendarmerie	210 134 658	324 557 935	Rijkswacht.
Agriculture	1 256 564 398	37 426 131	Landbouw.
Affaires économiques	4 750 966 315	321 523 482	Economische Zaken.
Classes moyennes	2 412 979 744	—	Middenstand.
Communications	5 932 431 212	23 876 255 487	Verkeerswezen.
P.T.T.	156 216	2 083 663 642	P.T.T.
Travaux publics	28 858 079 276	20 787 704 417	Openbare Werken.
Emploi et Travail	26 500 067	10 710 000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	2 226 053 534	—	Sociale Voorzorg.
Education nationale (régime français)	548 113 965	825 420 770	Nationale Opvoeding (Franstalig stelsel).
Education nationale (régime néerlandais)	806 504 943	353 898 294	Nationale Opvoeding (Nederlandstalig stelsel).

Budgets	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	Begrotingen
Education nationale (secteur commun)	4 189 642 235	62 821 185	Nationale Opvoeding (gemeenschap- pelijke sector).
Affaires culturelles communes	157 016 248	—	Gemeenschappelijke Culturele Zaken.
Santé publique et Famille	2 160 210 653	520 617 846	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	7 450 638 829	12 669 047	Financiën.
Affaires régionales bruxelloises	3 118 204 601	320 867 349	Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden .
<i>Total</i>	115 904 552 945	58 859 097 253	<i>Totaal</i> .
<i>Total général</i>	174 763 650 198		<i>Algemeen totaal</i> .
<i>Excédent des dépenses de capital</i>	170 514 622 473		<i>Kapitaal uitgavenexcedent</i> .

C. OPERATIONS DE LA DETTE PUBLIQUE

C. RIJKSSCHULDVERRICHTINGEN

<i>I. Recettes</i>		<i>I. Ontvangsten</i>
Produits des emprunts	201 407 316 263	Opbrengst der leningen.
<i>II. Dépenses</i>		<i>II. Uitgaven</i>
Amortissements des emprunts	58 057 469 474	Aflossingen der leningen.
<i>Excédent des recettes</i>	143 349 846 789	<i>Ontvangstenexcedent</i> .

D. RECAPITULATION

D. SAMENVATTING

<i>I. Recettes</i>		<i>I. Ontvangsten</i>
Recettes courantes	1 411 735 524 397	Lopende ontvangsten.
Recettes de capital	4 249 027 725	Kapitaalontvangsten.
Produit des emprunts	201 407 316 263	Opbrengst der leningen.
<i>Totaux</i>	1 617 391 868 385	<i>Totalen</i> .
<i>II. Dépenses</i>		<i>II. Uitgaven</i>
Dépenses courantes	1 785 604 145 521	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	174 763 650 198	Kapitaaluitgaven.
Amortissements d'emprunts	58 057 469 474	Aflossingen der leningen.
<i>Totaux</i>	2 018 425 265 193	<i>Totalen</i> .
<i>Excédent des dépenses pour l'année budgétaire 1986</i>	401 033 396 808	<i>Uitgavenexcedent voor het begrotingsjaar 1986</i> .

Tableau G
TITRE IV — SECTION PARTICULIERE
Récapitulation 1986

Ministères et services — Ministeries en diensten	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs)		Recettes — <i>Ontvangsten</i>		
	— <i>Bedrag van de budgettaire ramingen</i> (in duizenden frank)		Total — <i>Totaal</i>	Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat — <i>Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier</i>	Versements chez les comptables * Virements internes — <i>Stortingen bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen</i>
	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>			
Dette publique. — <i>Rijkschuld</i>	85 838 700	85 840 700	312 623 049 470	311 594 289 920	* 1 028 759 550
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	31 020 200	31 329 700	31 297 010 565	3 463 179 393	27 833 792 226 * 38 946
Premier ministre. — <i>Eerste Minister</i>	1 125 100	2 218 700	1 196 700 342	1 062 059 696	134 640 646
Justice. — <i>Justitie</i>	602 800	699 300	550 900 123	1 050	550 899 073
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	3 015 200	2 870 600	1 104 261 045	720 332 237	383 928 808
Affaires étrangères - Comm. exté- rieur & Coopération au développe- ment. — <i>Buitenlandse Zaken. Han- delen Coördinatie samenwerking</i>	15 496 400	17 727 100	19 862 772 065	19 014 718 237	414 711 546 * 433 342 252
Défense nationale. — <i>Landsverdedi- ging</i>	7 260 600	6 302 800	6 808 016 049	6 806 764 613	1 251 436
Gendarmerie. — <i>Rijswacht</i>	4 200	6 000	3 493 590	3 493 590	—
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	6 114 300	6 243 400	5 646 446 140	4 992 996 087	653 450 053
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	40 092 500	48 026 500	37 393 550 902	37 355 241 195	38 309 707
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i> .	4 700	404 100	2 629 289 483	2 409 614 798	219 674 685
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> .	5 222 000	6 911 000	2 010 915 004	411 102 000	1 599 813 004
P.T.T.	16 560 500	16 560 500	9 326 979 390	—	9 326 979 390
Travaux publics. — <i>Openbare werken</i>	7 652 600	7 289 100	7 994 021 985	2 061 513 053	5 932 508 932
Emploi et travail. — <i>Tewerkstellingen Arbeid</i>	2 629 600	2 588 000	2 953 195 345	2 474 260 000	478 935 345

Tabel G

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Samenvatting 1986

Dépenses — <i>Uitgaven</i>			Différence Recettes/Dépenses — Verschil Ontvangsten / Uitgaven	Soldes au 01.01.86 — Saldo per 01.01.86	Soldes au 31.12.86 — Saldo per 31.12.86
Total — <i>Totaal</i>	Paiements régularisés — <i>Geregulariseerde betalingen</i>	Paiements restant à régulariser — <i>Betalingen die te regulariseren blijven</i>			
326 294 991 522	324 174 862 997	2 120 128 525	- 13 671 942 052	5 892 490	- 13 666 049 562
—	—	—	—	—	6 009 988
—	—	—	—	—	- 13 672 059 550
31 643 101 210	31 643 062 264	38 946	- 346 090 645	1 674 451 131	1 328 360 486
—	—	—	—	1 685 549 110	—
—	—	—	—	- 11 097 979	—
787 374 326	787 374 326	—	409 326 016	2 693 111 102	3 102 437 118
—	—	—	—	3 746 312 701	4 154 351 368
—	—	—	—	- 1 053 201 599	- 1 051 914 250
534 948 640	246 551 751	288 396 889	15 951 483	- 213 734 532	- 197 783 049
—	—	—	—	111 536 872	128 147 377
—	—	—	—	- 325 271 404	- 325 930 426
1 181 505 281	1 180 634 961	870 320	- 77 244 236	1 515 728 786	1 438 484 550
—	—	—	—	—	1 471 119 691
—	—	—	—	—	- 32 635 141
18 290 868 284	18 252 521 776	5 746 346 508	1 563 902 771	4 596 154 536	6 160 058 307
—	—	—	—	5 060 673 624	6 335 889 680
—	—	—	—	- 464 519 088	- 375 831 373
5 701 854 026	5 701 854 026	—	1 106 162 023	5 467 811 879	6 573 973 902
—	—	—	—	9 676 205 927	10 527 531 760
—	—	—	—	- 4 208 394 048	- 3 953 557 858
1 526 900	1 526 900	—	1 966 690	8 133 581	10 100 271
5 597 442 920	3 794 419 016	1 803 023 904	49 003 220	159 309 585	208 312 805
—	—	—	—	159 913 407	208 916 627
—	—	—	—	- 603 822	- 603 822
38 387 116 358	38 377 144 663	9 971 695	- 993 565 456	12 762 877 148	11 769 311 692
—	—	—	—	12 771 389 278	11 777 823 822
—	—	—	—	- 8 512 130	- 8 512 130
2 744 728 589	2 744 728 589	—	- 115 439 106	489 440 177	374 001 071
2 487 679 829	940 753 489	1 546 926 340	- 476 764 825	3 040 753 590	2 563 988 765
—	—	—	—	3 091 880 353	2 615 115 528
—	—	—	—	- 51 126 763	- 51 126 763
9 330 826 179	9 326 979 390	3 846 789	- 3 846 789	405 006 556	401 159 767
7 949 865 032	7 947 316 683	2 548 349	44 156 953	- 2 269 823 698	- 2 225 666 745
—	—	—	—	649 533 641	721 771 900
—	—	—	—	- 2 919 357 339	- 2 947 438 645
2 605 291 608	2 604 477 454	814 154	347 903 737	1 079 643 074	1 427 546 811
—	—	—	—	—	1 435 290 037
—	—	—	—	—	- 7 743 226

Tableau G

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

Récapitulation 1986 (suite)

Ministères et services — Ministeries en diensten	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs) — Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank)		Recettes — <i>Ontvangsten</i>		
	Recettes — <i>Ontvangsten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Total — <i>Totaal</i>	Versements à la Trésorerie et chez le Caissier de l'Etat	Versements chez les comptables * Virements internes
				— <i>Stortingen bij de Thesaurie en bij de Staatskassier</i>	— <i>Stortingen bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen</i>
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	13 098 600	13 095 600	15 286 594 930	2 273 327 365	12 739 035 077 * 274 232 488
Education nationale (Rég. français). — <i>Nationale Opvoeding (Franstalig stelsel)</i>	2 906 800	3 306 600	6 183 711 061	2 339 266 380	3 844 444 681
Education nationale (Rég. néerlandais). — <i>Nationale Opvoeding (Nederlandstalig stelsel)</i>	1 785 300	2 465 000	9 648 924 900	1 516 812 152	8 132 112 748
Education nationale (secteur commun). — <i>Nationale Opvoeding (gemeenschappelijke sector)</i>	4 508 400	13 404 300	9 935 669 997	9 935 669 997	—
Aff. Culturelles communes. — <i>Gem. culturele Zaken</i>	744 600	756 800	932 342 921	842 704	931 500 217
Santé publique et famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	24 268 600	25 532 600	24 349 000 618	24 021 169 489	327 834 129
Finances. — <i>Financiën</i>	298 754 300	301 614 700	278 901 142 206	8 430 097 716	270 471 044 490
Affaires bruxelloises. — <i>Brusselse aangelegenheden</i>	9 967 300	14 054 500	8 329 777 087	8 237 728 772	218 965 * 91 829 350
Totaux lois budgétaires. — <i>Totalen begrotingswetten</i>	578 673 300	609 247 600	—	—	—
	—	—	794 967 768 208	449 124 480 464	344 015 085 158 * 1 828 202 586

Tabel G

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Samenvatting 1986 (vervolg)

Dépenses — Uitgaven			Différence Recettes/Dépenses — Verschil Ontvangsten/Uitgaven	Soldes au 01.01.86 — Saldo per 01.01.86	Soldes au 31.12.86 — Saldo per 31.12.86
Total — Totaal	Paiements régularisés — Geregulariseerde betalingen	Paiements restant à régulariser — Betalingen die te regulariseren blijven			
15 305 092 003	15 276 629 861	28 462 145	- 18 497 076	1 454 161 579	1 435 664 503
—	—	—	—	1 455 403 640	1 436 828 070
—	—	—	—	- 1 242 061	- 1 163 567
6 141 625 987	3 031 441 111	3 110 184 876	42 085 074	1 328 022 175	1 370 107 249
—	—	—	—	2 028 022 175	2 070 107 249
—	—	—	—	- 700 000 000	- 700 000 000
8 859 292 564	2 087 270 614	6 772 021 950	789 632 336	413 861 992	1 203 494 328
—	—	—	—	1 835 009 062	2 775 687 943
—	—	—	—	- 1 421 147 070	- 1 572 193 615
10 049 396 952	10 049 396 952	—	- 113 726 955	534 132 125	420 405 170
—	—	—	—	—	422 305 290
—	—	—	—	—	- 1 900 120
943 561 473	15 219 137	928 342 336	- 11 218 552	320 705 562	309 487 010
—	—	—	—	320 914 214	609 619 602
—	—	—	—	- 208 652	- 132 592
26 159 005 631	26 145 831 714	13 113 917	- 1 810 000 013	3 408 637 324	6 698 665 311
279 000 494 379	255 960 083 633	23 040 410 746	- 99 352 173	13 246 611 571	13 147 259 398
—	—	—	—	13 407 201 571	14 022 549 398
—	—	—	—	- 160 590 000	- 875 290 000
11 277 293 080	11 153 559 626	123 733 454	- 2 947 515 993	5 731 759 121	2 784 243 128
—	—	—	—	6 130 061 647	4 103 564 038
—	—	—	—	- 398 302 526	- 1 319 320 910
811 282 882 776	765 743 640 933	45 539 241 843	- 16 315 114 568	62 942 676 354	46 627 562 286
—	—	—	—	74 666 251 335	73 524 916 274
—	—	—	—	- 11 723 574 481	- 26 897 353 988

Tabel H

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT —
begrijpingsjaren 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986
Verwijzing : 14^e Boek van het Rekenhof, deel II

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC —
années budgétaires 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986
Référence : 14^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II

1	2	3	4		5	6	7		8		9		10		11		12
			Recettes imputées	Excédent des évaluations			Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	
Organismes d'intérêt public	Evaluation des recettes	Recettes imputées	Excédent des évaluations	Excédent des évaluations	Excédent des recettes	Dépenses imputées	Excédent des dépenses	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Résultat général des budgets	
Instellingen van openbaar nut	Raming van de ontvangsten	Recettes imputées	Excédent des évaluations	Excédent des évaluations	Excédent des recettes	Aangerkende uitgaven	Excédent des dépenses	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Excédent des recettes	Excédent des dépenses	Algemeen resultaat van de begrotingen	
			ramingen	ramingen	Ontoegsten				ontvangsten	ontvangsten	ontvangsten	ontvangsten	ontvangsten	ontvangsten	ontvangsten		
1982																	
Règle des Bâtiments — Regie der Gebouwen	14 689 730 000	15 027 833 097	—	106 416 079	438 103 097	15 088 742 472	60 909 375	612 125 213	—	673 034 588	—	—	673 034 588	—	—	—	—
Idem - Budget pour ordre	1 289 650 000	1 051 617 860	248 032 140	—	—	1 045 904 257	—	—	5 713 000	—	—	92 070 975	—	—	—	—	97 784 574
Idem - Begroting voor orde	106 531 515 000	183 248 881 057	—	240 140 989	76 717 358 057	184 842 250 825	1 593 369 568	156 032 724	—	1 748 402 292	—	—	1 748 402 292	—	—	—	—
Idem - Budget pour ordre	25 000 000	4 411 447 896	—	—	4 536 447 896	3 751 336 200	—	—	860 111 686	—	—	70 891 929	—	—	—	—	731 003 615
Idem - Begroting voor orde																	
1983																	
Règle des Bâtiments — Regie der Gebouwen	14 241 507 000	14 134 050 921	106 416 079	—	—	13 654 062 506	—	673 034 588	480 628 415	—	—	—	192 406 173	—	—	—	—
Idem - Budget pour ordre	1 055 090 000	774 949 011	240 140 989	—	—	702 431 692	—	—	72 517 319	—	—	97 784 578	—	—	—	—	170 301 897
Idem - Begroting voor orde	150 167 161 000	314 480 720 054	—	—	361 313 539 054	312 465 689 456	—	1 748 402 292	2 015 030 588	—	—	—	—	—	—	—	266 628 306
Idem - Budget pour ordre	25 000 000	33 995 881	—	—	8 585 881	691 715 531	657 729 650	—	—	—	—	731 003 615	—	—	—	—	73 273 955
Idem - Begroting voor orde																	
1984																	
Règle des Bâtiments — Regie der Gebouwen	14 556 385 000	14 612 559 965	—	—	50 214 965	14 248 829 811	—	192 406 173	353 709 981	—	—	—	—	—	—	—	131 301 891
Idem - Budget pour ordre	1 205 800 000	927 282 563	278 517 437	—	—	791 054 476	—	—	136 327 587	—	—	170 301 897	—	—	—	—	306 529 484
Idem - Begroting voor orde	16 517 763 000	16 354 222 204	163 540 796	—	—	14 911 043 454	—	—	1 443 178 750	—	—	—	—	—	—	—	1 574 542 731
Idem - Budget pour ordre	986 622 000	575 094 090	411 527 910	—	—	559 330 505	—	—	15 733 585	—	—	306 529 484	—	—	—	—	322 263 069
Idem - Begroting voor orde																	
1986																	
Office régulateur de la navigation intérieure — Dienst voor regulering der Binnensvaart	89 136 000	80 995 959	8 140 041	—	—	116 115 839	35 119 580	—	—	—	—	63 237 473	—	—	—	—	28 117 593
Idem - Budget pour ordre	12 275 000	12 693 423	—	—	419 423	12 585 066	—	—	100 537	—	—	1 098 945	—	—	—	—	1 207 302
Idem - Begroting voor orde																	
Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales — Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen	6 244 500 000	8 619 761 494	—	—	37 261 494	6 241 590 035	—	—	378 171 459	—	—	1 111 208 622	—	—	—	—	1 449 380 091

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Evaluation des recettes Raming van de ontvangsten	Recettes imputées Aangerekende ontvangsten	Rapprochement : évaluations-recettes Vergelijking		Dépenses imputées Aangerekende uitgaven	Résultat budgétaire de l'année Begrotingsresultaat van het jaar			Situation au début de l'année Toestand bij het begin van het jaar			Résultat général des budgets Algemeen resultaat van de begrotingen		
			Excédent des évaluations Excedent ramingen	Excédent des recettes Ontvangsten excedent		7	8	9	10	11	12			
												Excédent des dépenses Excedent uitgaven	Excédent des recettes Excedent ontvangsten	Excédent des dépenses Excedent uitgaven
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	165 600 000	98 061 659	67 538 341	—	98 061 659	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires. — Bijlp. en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen.	203 133 000	197 287 790	5 845 210	—	189 440 583	7 847 207	—	—	38 760 610	—	—	—	—	46 597 817
Institut d'expertise vétérinaire. — Institut voor veterinaire keu- ring.	569 286 000	800 510 774	—	31 230 774	319 258 707	481 258 087	—	—	—	—	—	—	—	481 258 087
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	200 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Régie des Vues aériennes. — Régie der Luchtvaart.	4 017 373 000	4 409 204 775	—	381 831 775	3 827 571 438	581 633 337	—	—	2 725 044 511	—	—	—	—	3 308 677 848
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	596 200 000	318 219 286	277 980 714	—	310 540 809	7 678 477	—	—	15 554 142	—	—	—	—	23 232 619
Régie des Transports maritimes. — Régie voor Maritiem Trans- port.	6 824 581 000	6 199 103 076	655 477 924	—	6 167 404 523	31 698 553	—	—	—	—	—	—	—	—
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	2 741 201 000	3 818 941 454	—	1 077 740 454	3 678 206 671	140 734 783	—	—	1 392 206 006	—	—	—	—	279 970 789
Régie des Postes. — Régie der Pos- ten.	40 082 627 000	46 910 491 579	—	927 964 579	45 231 573 837	1 678 917 742	—	—	754 683 410	—	—	—	—	924 234 332
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	18 372 498 000 000	17 790 825 444 999	581 672 555 001	—	17 737 729 429 739	53 096 015 260	—	—	243 409 479 814	—	—	—	—	294 506 495 074
Régie des Télégraphes et Télé- phones. — Régie van Telegrafie en Telefoon.	146 428 469 000	182 927 309 091	—	36 408 840 091	182 110 648 257	816 660 834	—	—	8 883 468 606	—	—	—	—	9 927 343 349
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	18 692 609 000	18 427 062 772	265 546 228	—	18 199 836 863	227 225 909	—	—	—	—	—	—	—	—
Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine. — Voorschotten- fonds voor de schadeloosstel- ling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater.	3 000 000	3 353 901	—	353 904	7 523 700	—	—	—	43 468 856	—	—	—	—	39 299 060
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	—	18 342	—	—	30 842	—	—	—	33 128	—	—	—	—	20 628
Régie des Services Financiers de l'Etat Belge. — Régie der Bel- gische Rykskas. — en Vrijs- diensten.	156 822 200	157 289 204	—	1 467 004	156 728 223	560 981	—	—	51 778 247	—	—	—	—	52 297 358
Idem - Budget pour ordre. — Idem - Begroting voor orde.	500 000	58 161	441 839	—	100 031	—	—	—	41 870	—	—	—	—	—

Tabel K

ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN —
années budgétaires 1982-1983-1984-1985-1986
begrotingsjaren 1982-1983-1984-1985-1986
Référence : 144^{ème} Cahier de la Cour des comptes, fascicule II
Verwijzing : 144^{de} Boek van het Rekenhof, deel II

1	Allocation des crédits — Toekenning van de kredieten		6	Règlement des crédits — Regeling van de kredieten		9		
	2	3		4	5		7	8
	Budgets primitifs + ajustement — Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen	Reports en vertu de dispositions légales — Overdrachten krachtens wettelijke bepalingen	Crédits sur lesquels le législateur doit statuer — Kredieten waarvoor de wetgever uitspraak moet doen	Total — Totaal	Opérations d'exécution — Uitvoeringsverrichtingen	Reports — Overdrachten	Annulations — Annulaties	Crédits définitifs — Definitieve kredieten
1982								
Regie des bâtiments. — Regie der gebouwen	7 681 300 000	69 987	564 296 316	8 145 689 303	7 752 339 496	398 329 807	—	7 752 339 496
Fonds des routes. — Wegenfonds	27 254 600 000	15 063 225 981	951 633 493	43 269 469 474	26 986 890 551	16 282 568 923	—	26 986 890 551
1983								
Regie des bâtiments. — Regie der gebouwen	7 999 608 623	393 329 807	—	8 392 938 430	7 721 395 148	671 449 722	93 560	7 721 395 148
Fonds des routes. — Wegenfonds	28 316 440 000	16 282 568 923	307 239 059	44 906 247 982	28 037 522 379	16 818 778 628	49 946 975	28 037 522 379
1984								
Regie des bâtiments. — Regie der gebouwen	9 690 214 000	671 449 722	459 240 878	10 811 436 617	9 956 433 682	832 600 084	22 342 871	9 956 433 682
1985								
Regie des bâtiments. — Regie der gebouwen	9 374 000 000	632 660 084	622 732 109	10 226 973 868	10 127 001 723	99 972 146	—	10 127 001 723
1986								
Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales. — Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen	3 639 278 000	471 024 000	—	4 110 302 000	3 790 824 000	319 478 000	—	3 790 824 000
Regie des transports maritimes. — Regie voor Maritiem Transport	375 000 000	—	—	375 000 000	142 787 665	—	202 212 315	142 787 665
Regie des Postes. — Regie der Posten	978 900 000	—	—	978 900 000	964 131 961	—	14 768 039	964 131 961
Regie des Télégraphes et Téléphones. — Regie van Telegrafie en Telefonte	20 465 132 000	—	—	20 465 132 000	19 730 000 000	—	725 132 000	19 730 000 000

Organismes d'intérêt public Instellingen van openbaar nut	Allocation des crédits — Toekenning van de kredieten						Règlement des crédits Regeling van de kredieten			Crédits définitifs Definitieve kredieten	
	Budgets primitifs + ajustement Oorspronkelijke begrotingen + aanpassing	Reports Overdrachten	Crédits alloués en vertu de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 Kredieten toegestaan krachtens artikel 5 — wet van 16 maart 1954	Crédits complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits limitatifs Complementaire kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag met limitatieve kredieten	Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédits Overschrijvingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder krediet	Total général Algemeen totaal	Opérations d'exécution Uitvoeringsverrichtingen	Reports en vertu de dispositions légales Overdrachten krachtens wetsbepalingen			Annulations Annulaties
								9	10		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1986 Office régulateur de la navigation intérieure. — Dienst voor regeling der binnenvaart. Fonds de construction d'installations hospitalières et médico-sociales — Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch sociaal instellingen.	124 564 200	—	—	—	—	124 564 200	116 115 839	—	8 448 361	116 115 839	
Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires. — Help en informatiebureau voor gezinnen van militairen. Institut d'épaves vétérinaire. — Instituut voor veterinaire beving Régie des Voies aéroennes. — Regie der luchtwegen. Régie des transports maritimes. — Regie voor maritiem transport. Régie des Postes. — Regie der Posten. Régie des Télégraphes et des Téléphones. — Regie van Telegrafie en Telefoon. Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine. — Voorschotofonds voor de schadebesteding voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater. Régie des services frigorifiques de l'Etat belge. — Regie der Belgische Rijkskoel en vriesinstellingen.	8 514 020 000 203 133 000 557 432 000 4 441 498 000 6 689 071 000 46 081 961 000 146 428 469 000	472 338 884 219 340 317 252 998 571 7 509 070	86 392 317	106 453	—	8 976 507 825 210 748 823 557 432 000 4 441 498 000 6 689 071 000 46 101 177 858 160 173 140 000	8 241 590 035 189 440 583 319 256 707 3 827 571 438 6 167 404 523 45 231 573 837 182 110 648 257	306 247 103	428 670 687 21 307 940 238 173 293 613 956 862 422 266 477 869 604 021	8 241 590 035 189 440 583 319 256 707 3 827 571 438 6 167 404 523 45 231 573 837 182 110 648 257	
	7 455 000 167 806 000	—	96 483	—	24 827 4 001 216	7 575 990 171 897 216	7 523 700 156 728 223	—	52 290 15 108 993	7 523 700 156 728 223	